89STE JAARGANG No. 234

DONDERDAG, 12 OKTOBER 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIËNTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Doden in Franse ambassade in Hanoi

KISSINGER IN VERLEGENHEID

Amerika blundert met luchtactie

WASHINGTON/PARIJS/SAIGON/HANOI – De Amerikaanse regering heeft aan Frankrijk verontschuldigingen aangeboden voor het incident van gisteren in Hanoi, waar de Franse legatie ernstig werd beschadigd tijdens een Amerikaanse luchtaanval. Overigens heeft Washington meegedeeld er niet zeker van te zijn, dat de schade is aangericht door Amerikaanse bommen en dat een onderzoek wordt ingesteld naar de mogelijkheid dat Noordvietnamese luchtdoelraketten de schade hebben veroorzaakt. Het incident kwam op een bijzonder ongelegen moment, omdat het juist samenviel met wat algemeen wordt opgevat als een eerste grote doorbraak in het Vietnamese vredesoverleg in Parijs, waarbij Frankrijk, op verzoek van Amerika, tussenkomst verleent om de tegenstellingen te overbruggen. De Franse president heeft opmerkelijk gematigd gereageerd om het incident "betreurenswaardig" genoemd. Het is niet de eerste keer dat diplomatieke gebouwen in Hanoi van Amerikaanse bommen te lijden hebben gehad. Op 14 december 1966 bestookten twee Amerikaanse vliegtuigen de ambassade van Roemenië, een bijgebouw van de ambassade van China en een kantoor van het Chinese persbureau. Op 18 december nodigde de Chinese ambassadeur in Hanoi de pers uit voor een bezoek aan de twee ambassadegebouwen.

Het was ditmaal het ernstigste incident van deze aard met diplomatieke gevolgen. Frankrijk diende onmiddellijk twee protesten in, via de Amerikaanse ambassade in Parijs en via de Franse ambassade in Washington. Ook Algerije heeft geprotesteerd omdat de missie van dat land in Hanoi, naast de Franse gelegen, eveneens is geraakt.

Het Witte Huis hield zich op de achtergrond. Woordvoerder Ziegler sloot zich bij anderen aan door te zeggen: "Het is niet vastgesteld of het incident veroorzaakt is door een Amerikaanse bom". Het ministerie van Buitenlandse Zaken is met de zaak belast, evenals met het contact met Frankrijk", aldus Ziegler.

De Noordvietnamezen en het Zuidvietnamese bevrijdingsfront spreken van opzettelijk bombarderen van woonwijken met spijker- en fragmentatiebommen.

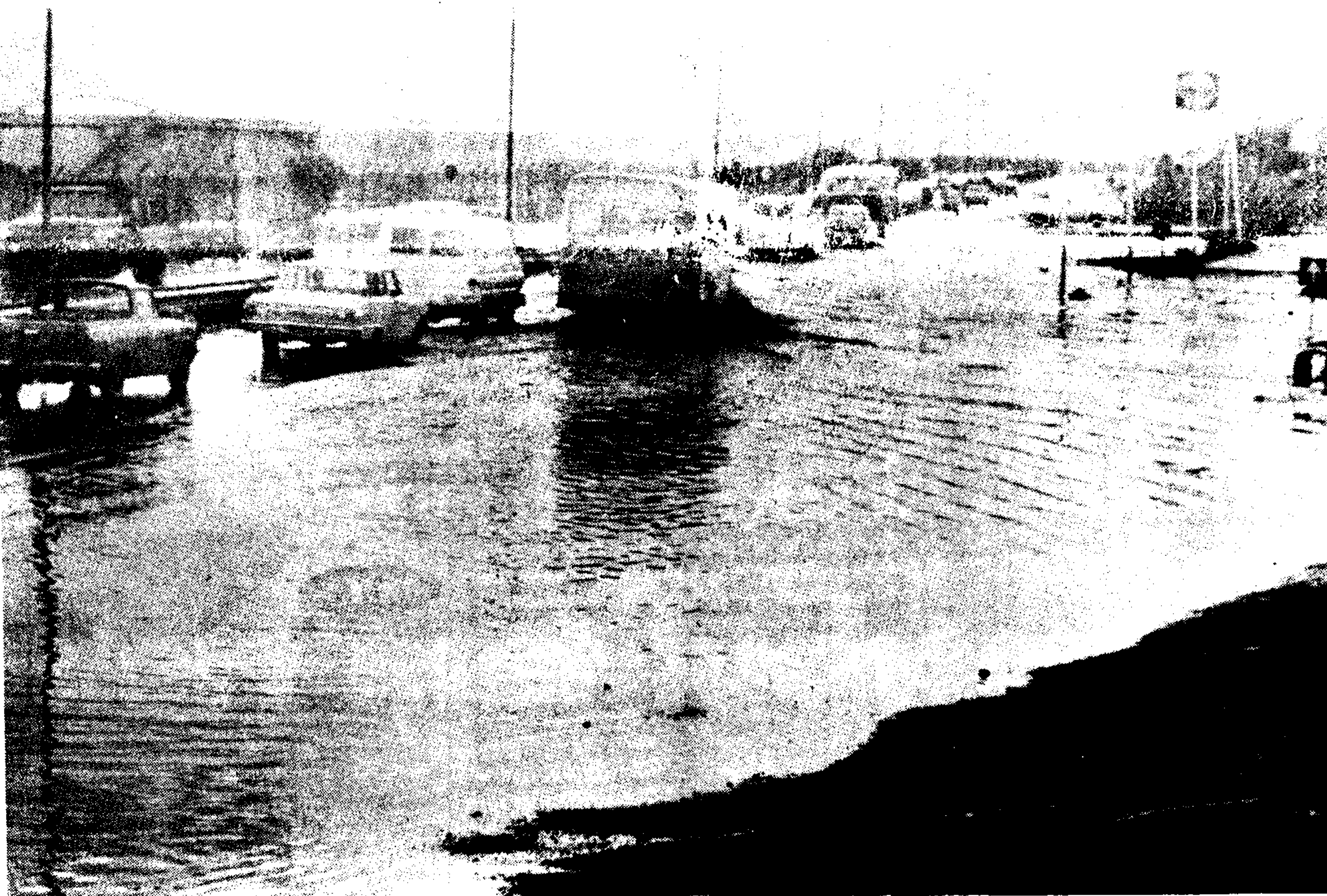
Het incident komt in het "delicate" stadium van de onderhandelingen wel erg ongelegen, mede omdat volgens geruchten de Amerikanen Frankrijk om bemiddeling hadden gevraagd om de scherpe kantjes af te vijlen bij een akkoord. Hoewel president Pompidou het incident "diep betreurt", verwacht men in Parijs toch niet dat de Fransen nu eventuele bemiddeling van de hand zouden wijzen of niet langer als gastheren voor de onderhandelaars zouden willen optreden.

De juiste omvang van de schade en het precieze aantal slachtoffers is nog niet bekend. Zeker is dat de Franse diplomaat Pierre Susini is gewond. Een Egyptische vrouw is dodelijk getroffen en vermoedelijk vier Noordvietnamese personeelsleden van de ambassade zouden onder het puin liggen.

Willekeurige aanvallen

In Kopenhagen is intussen het rapport openbaar gemaakt, dat de Amerikaanse oud-minister van Justitie Ramsey Clark heeft gemaakt van zijn bezoek aan Noord-Vietnam in augustus jl. als lid van een internationale commissie van onderzoek. Clark beschuldigt daarin de Verenigde Staten van het bombarderen van Noordvietnamese ziekenhuizen, scholen, woningen en andere zuiver civiele doelen. Aan zijn beschuldigingen verbond hij de eis van een stopzetting van "deze immorele bombardementen". Het rapport, tesamen met de gezamenlijke conclusies van de commissie, werd vrijgegeven voor de hearings van de internationale commissie van onderzoek naar Amerikaanse oorlogsmisdaden in Indochina, welke zitting houdt in Kopenhagen.

WILLEMSTAD – De regenval heeft gistermiddag weer voor enige verrassingen gezorgd. Zwakke plekken in bv wegenconstructies of woningbouw, waarbij al dan niet bewuste risico's genomen zijn komen dan aan het licht. De foto geeft een beeld van de situatie op de Schottegatweg bij de Santo Domingoweg, waar een benzinestation is aangelegd.



Kissinger nog langer in Parijs

PARIJS – Henry Kissinger, Nixons speciale adviseur, heeft zijn vertrek uit Parijs gisteren plotseling opnieuw uitgesteld temidden van berichten in ingelichte kringen, dat beide partijen bij het geheime vredesoverleg over Vietnam concessies hebben gedaan ten aanzien van een fundamenteel punt dat hen gescheiden houdt. Gisteren voerde Kissinger voor de vierde achtereenvolgende dag besprekingen met de Noordvietnamese onderhandelaar Le Duc Tho ondanks de luide protesten over de Amerikaanse luchtaanval, waarbij de Franse diplomatieke missie in Hanoi werd getroffen. De jongste wijziging in Kissingers reisplannen zou ook in verband kunnen staan met de Amerikaanse luchtactie, gezien de bemiddelende rol die Frankrijk in het Vietnamese overleg heet te spelen.

Ofschoon de Noordvietnamezen en de Vietcong nog vasthouden aan de verwijdering van president Ngoeyen Van Thieu van Zuid-Vietnam, zouden zij, naar verluidt, niet meer zo stug volharden in hun eis van een drieledige coalitie-regering in Saigon.

Immigratie in Israel toegenomen

TEL AVIV – In de eerste negen maanden van dit jaar zijn 41.000 joodse immigranten Israël binnengekomen. Dit was 37 procent meer dan in dezelfde periode van 1971. De meeste landverhuizers waren afkomstig uit Oost-Europa. Het aantal immigranten uit dat gebied was 80 procent meer dan vorig jaar. Daarentegen was het aantal immigranten uit de VS en West-Europa 20 procent lager.

Barbados in greep algemene staking

Vakbond in conflict met constructiebedrijf

BRIDGETOWN. – Op Barbados lag gisteren het leven nagenoeg stil door een algemene staking, de tweede in een jaar tijd. De haven van Bridgetown, waar op 30 september een staking uitbrak, lag volkomen plat. De luchthaven- en PTT-diensten werden door een romp-bediening gaande gehouden, maar het openbaar vervoer was verlamd. De algemene staking is uitgeroepen door de machtige Barbador Workers Union (B.W.U.) om vakbondserkenning af te dwingen voor haar leden bij een bouwbedrijf.

Premier Errol Barrow onderbrak dinsdag zijn aanwezigheid op de topconferentie van (Brits) Caribische regeringsleiders op Trinidad voor besprekingen te elfder ure met de B.W.U. en de vereniging van werkgevers om de staking af te wenden. Over de uitslag van deze besprekingen werd geen officieel communiqué verstrekt bij de terugkeer van Barrow naar Trinidad, maar naar verluidt zou de tussenkomst van de premier een matigende invloed hebben gehad.

Het conflict brak ongeveer twee maanden geleden uit, toen het constructiebedrijf Clarke and Tucker Ltd. de eisen van de B.W.U. afwees om namens de 293 werknemers van de maatschappij als gesprekspartner op te treden. Sindsdien heeft de bond de arbeiders weggehaald van alle constructiewerken van Clarke and Tucker, waaronder een bouwproject op de Cave Hill-campus van de university of the West Indies. Op 30 september kwam de haven plat te liggen toen de onderhandelingen over erkenning werden afgebroken.

Schaarste

Op zijn minst twintig schepen hebben Barbados vermeden of zijn met hun lading uit de haven van Bridgetown vertrokken. Bij deze lading waren ook eerste levensbehoeften voor het eiland. In andere Caribische havens hebben arbeiders geweigerd voor Barbados bestemde lading af te handelen.

Kooplieden hebben verklaard, dat op het eiland schaarste intreedt aan levensmiddelen. De bakkers zijn de eerste slachtoffers van de staking; velen hebben gebrek aan meel. Reeds zijn een grote en verschillende kleinere bakkerijen als gevolg van een tekort gesloten.

Beperking migratie rijksgenoten voor Nederland opnieuw actueel

ROTTERDAM – Het rijk zal samen met de gemeente Rotterdam en het openbaar lichaam Rijnmond onderzoeken of bestaande gebouwen in het Watergebied kunnen worden gebruikt voor de huisvesting van buitenlandse werknemers. Het rijk zal de aankoop van deze gebouwen volledig financieren. Dit is het belangrijkste resultaat van het breed overleg over de huisvestingsproblematiek rond buitenlanders, dat woensdagmorgen in het Rotterdamse stadhuis plaatsvond.

Aan het overleg werd deelgenomen door minister Udink van Volkshuisvesting, minister Boersma van Sociale Zaken, minister Engels van CRM, het openbaar lichaam Rijnmond, het Rotterdamse gemeentebestuur, vertegenwoordigers van het bedrijfsleven en organisaties die zich met de gastarbeiderproblemen bezighouden.

Minister Udink deelde na afloop verder mee, dat voor de langere termijn nieuwe en goedkope huizen zullen worden gebouwd, terwijl tegelijkertijd zal worden bekeken of een en ander voldoende is om de problemen uit de weg te ruimen.

Het overleg in het stadhuis van Rotterdam was een vervolg op het gesprek dat de bewindsman van Volkshuisvesting veertien dagen geleden had met het Rotterdamse gemeentebestuur over de omstreden "vijf procent-maatregel". De bedoeling van de maatregel was buitenlandse werknemers en rijksgenoten over alle delen van de stad te spreiden, waarbij het maximum aantal buitenlanders per wijk zou worden beperkt tot vijf procent van de bevolking. Zoals gemeld heeft de Kroon dit besluit van Rotterdam afgelopen dinsdag geschorst vanwege het discriminatoire karakter van de maatregel.

Minister Udink benadrukte woensdagmorgen dat het overleg bedoeld was om te komen tot een gezamenlijke aanpak van de problemen. "Het was beslist geen soort hoorzitting, waar de eisen naar voren konden worden gebracht. We zullen ons gezamenlijk moeten inspannen om de moeilijkheden op te lossen".

Hij voegde er aan toe, dat men niet de illusie moet hebben, dat het vraagstuk nu snel de wereld uit is. De minister wees op de problemen, waarmee de gemeenten in het Watergebied, met name Rotterdam, te kampen hebben op het gebied van woningbouw. "Het gebrek aan bouwgrond belemmert het tempo. Het is beslist geen kwestie van geld. Mijn departement kan voldoende geld vrij maken om het vraagstuk aan te pakken". Volgens de heer Udink is dan ook de voornaamste conclusie na het overleg, dat Rotterdam, Rijnmond en rijk met elkaar om de tafel moeten gaan zitten.

De Rotterdamse wethouder Jettinghof van Volkshuisvesting toonde zich verheugd over het resultaat van het overleg. "Op deze wijze kunnen we de concentraties van buitenlanders in de oude wijken van de stad wegnemen. Uiteindelijk was dat de oorzaak van de moeilijkheden in augustus in de Afrikaanderwijk".

De wethouder wees erop, dat het enorme tekort aan woningen in Rotterdam aanzienlijk is aangescherpt door de aanwezigheid van de buitenlanders. Hij benadrukte, dat niet alleen de buitenlandse werknemers maar ook Nederlanders hiervan de dupe zijn. Volgens de heer Jittinghof is Rotterdam voor uitbreiding van bouwgrond aangewezen op de omringende gemeenten.

Hoewel het overleg in de eerste plaats ging over de huisvesting van gastarbeiders heeft wethouder Jettinghof toch gewezen op de noodzaak de toevloed van rijksgenoten een halt toe te roepen. Volgens hem leiden de andere woonzeden van Surinamers en Antillianen tot buurtconflicten die zich gemakkelijk kunnen uitbreiden.

Wethouder Jettinghof heeft tijdens het overleg aan de ministers gevraagd de migratie van minderjarige rijksgenoten een halt toe te roepen. "We zijn bang dat de jonge mensen hier zullen afglijden. Ze zijn geneigd tot misdaad en prostitutie, omdat ze bijna geen geld hebben".

Minister Boersma (Sociale Zaken) antwoordde hierop, dat inderdaad afspraken moeten worden gemaakt met de regeringen van Suriname en de Antillen, waarbij de migratie van rijksgenoten wordt beperkt. "In het koninkrijksoverleg is hierover ook gesproken, maar een oplossing is nog niet bereikt".

Wat de immigratie van gastarbeiders betreft, merkte minister Boersma op, dat het wervingsbeleid zijn vruchten heeft afgeworpen. "Er zijn sinds 1970 aanmerkelijk minder buitenlandse werknemers in ons land toegelaten. In 1971 waren dat er 20.000 en dit jaar wordt het aantal geschat op 4.000. Volgens de bewindsman worden de aanvragen van de bedrijven om gasterbeiders op het ministerie kritisch beoordeeld. "En dit beleid zal worden voortgezet". Voor wat de langere termijn aangaat, staat minister Boersma een beleid voor ogen, waarbij het werk naar de mensen wordt gebracht en niet andersom. "We zullen echter nog vele jaren met buitenlandse werknemers moeten leven", aldus de bewindsman.

A. (Chicho) Jonckheer treedt af

Nieuwe gedeputeerden Democratische Partij



E. CIJNTJE

WILLEMSTAD – Het bestuur en de partijraad van de Democratische Partij hebben gisteravond besloten tot kandidaat-gedeputeerden in het Bestuurscollege van Curacao aan te wijzen de heren F.E. Rozendal en E. Cijntje. Dit houdt in dat behalve de kandidaat welke benoemd moest worden i.v.m. de uitbreiding van het Bestuurscollege tot zes gedeputeerden er een gedeputeerde is aangewezen in de plaats van de heer A.A. Jonckheer die binnenkort aftreedt. De Amigoe heeft reeds op 6 september j.l. het bericht gepubliceerd dat de heer Jonckheer voornemens was af te treden i.v.m. zijn gezondheidstoestand en het feit dat hij per 1 juli j.l. is benoemd tot direkteur van het dagblad Beurs en Nieuwsberichten. Dit bericht werd toen tegengesproken maar nu blijkt dat de gedeputeerde Jonckheer wel degelijk van plan is geweest, zijn zetel beschikbaar te stellen.

Het aanwijzen van een derde gedeputeerde heeft de DP kennelijk nogal moeite gekost gezien het groot aantal besprekingen die eraan vooraf gegaan zijn. Uit betrouwbare kringen vernemen wij dat er met name bij de groep-Jonckheer nogal verzet is geweest tegen de benoeming van de heer Cijntje die vooral gesteund werd door minister R. Elhage. Ook de namen van de heren H. van Delden – die gedeputeerde Jonckheer zoals bekend tijdens diens ziekte recentelijk heeft vervangen – en oud-minister J.A.O. Bikker werden genoemd in verband met de aanwijzing van DP's derde gedeputeerde.

De heer Cijntje is als ambtenaar werkzaam bij het landslaboratorium. Hij is voorzitter geweest van het buurtcentrum Santa Rosa en is voorzitter geweest van Hubentud Democratico. Bij de eilandsraadsverkiezingen van 1971 stond hij op de twaalfde plaats op de DP-lijst.

De heer Frank Rozendal is inspecteur bij het onderwijs in dienst van het eilandgebied. Hij is een broer van de huidige gevolmachtigde minister in Den Haag S.G.M. Rozendal en is in politieke kringen min of meer een nieuwkomer. Waarschijnlijk zal de heer Rozendal door de DP als "vakgedeputeerde" voor de portefeuille van Onderwijs worden aangewezen.



F. ROZENDAL

Driemanschap aan PPA-top?

ORANJESTAD – Hedenavond zal de belangrijke PPA-partijraad plaatsvinden met als enig agenda-punt verkiezing van een nieuwe leiding voor de partij. Zoals bekend is onlangs dokter H. R. Dennert als PPA-leider afgetreden. Naar verluidt zullen als kandidaten voor het leiderschap van de PPA vanavond worden voorgedragen de heren Osbaldo Croes en dr Dolfi Oduber. Het schijnt moeilijk voorspelbaar wie van beiden de overwinning zal behalen, doch de kaarten lijken iets gunstiger te liggen voor Osbaldo Croes. Thans schijnt er echter ook een groep te zijn die er meer voor voelt de leiding van de partij, vooral gezien de situatie waarin de partij zich bevindt, in handen te geven van een driemanschap. Indien dit voorstel tot verkiezing van een driemanschap de goedkeuring van de meerderheid van de partijraad zou krijgen, dan ligt het in de lijn der verwachting dat de vergadering geschorst zal worden. Over enkele dagen zal dan de verkiezing van een triumviraat, belast met de leiding van de partij, moeten plaatsvinden.

Bioscoopeigenaar in Caracas ontvoerd

CARACAS – De eigenaar van een aantal bioscopen is dinsdagavond ontvoerd door gewapende mannen, die zijn auto aanhielden, zo heeft de politie van Caracas gisteren bekendgemaakt. Volgens de politie zou aan de familie van de 60-jarige zakenman Rodolfo Rosenberg „een zeer hoge losprijs" zijn gevraagd. Er werd aan toegevoegd dat de ontvoerder linkse stadsguerrilleros zijn.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Preedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Curaçao Intercontinental en Arthur Frommer, Piscadera; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.15 Our Latin thing. WEST-END: 19.00 en 21.00 Slangerige dans naar de slag der trom. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The panic in Needle Park. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The gang that couldn't shoot straight. CINE-RIO: 20.00 Hauser's memory.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Soto en morgenavond te Tera Corrá.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

DIVERSEN

RUST & BURGH: 20.00 canasta-drive.

S.W.R.C.: 20.00 training - domino en bolas criollas.

JAYCEES: 20.00-20.30 gelegenheid inschrijving - leiderschapscursus - A.V.V.-C-gebouw.

LANDHUIS HABAAI: 20.00-22.00 consciëntizatie-avond - o.l.v. zr Marthe Vanrompay.

SPORT

BASEBALL: 20.15 play-off AA.kl.: Bridgestone vs Cement Coro - Rifstadion.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Jandoret (vóór kerk); 14.00-15.00 te Cas Chikitu.

MOBIELE BANK 09.00 - 10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa; 11.30-12.30 te Montagne; 14.00-15.00 te Seroe Grandi; 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor Europa en New York - postkantoor; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 20.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

S.W.R.C.: 19.30 training fanfare.

CATECHISATIE

EMMAKERK: 17.00-18.00: twaalf tot vijftien jaar; 19.00-20.00: vijftien jaar en ouder; 20.00-21.00: belijdenis.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-17.00 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.00-18.00 handenarbeid B - tot vijftien jaar.

SOPEK: 19.30 vergadering voor leden - Otrabandaroom, Holiday Inn.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

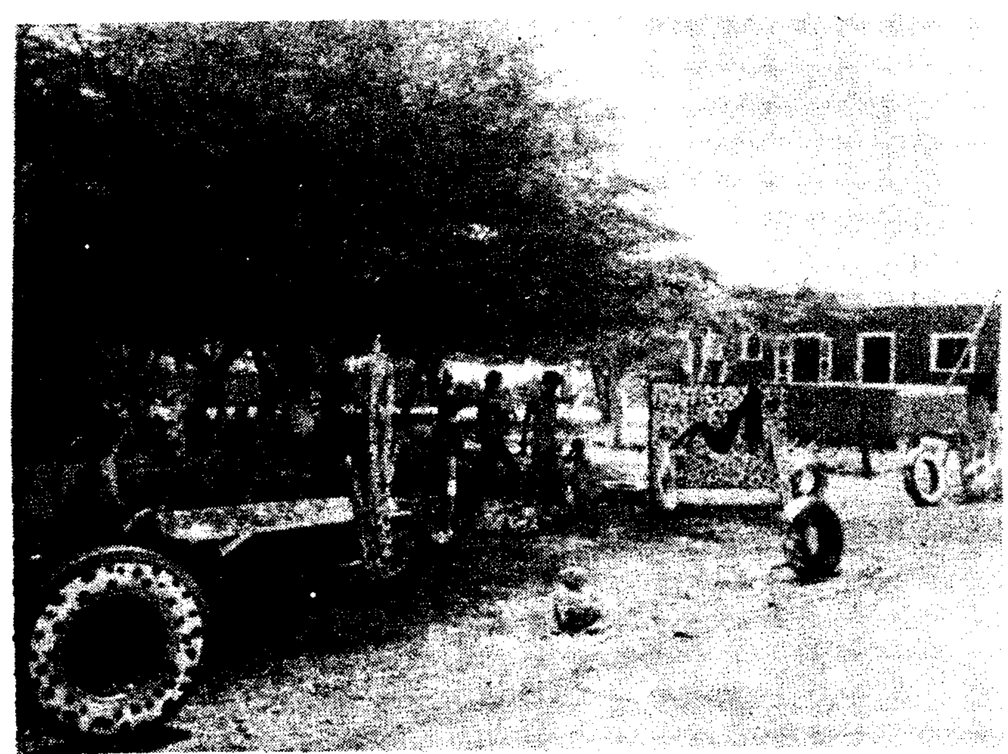
BASKETBALL: 19.00 training - dames - Asiento.

Prik

Heeft iemand je beledigd, blaas je dan niet op als een ballonvis. Denk er eerst eens over na, wellicht vind je het morgen beter een brede rug aan te schaffen.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Een aantal hoog genoteerde speculatieve fondsen op de New Yorkse effectenbeurs heeft woensdag een forse daling te zien gegeven. Over het geheel genomen sloot de beurs op bescheiden schaal bij een betrekkelijk kleine omzet. Veel deskundigen schreven de daling van de beurs — de eerste in vier dagen — meer toe aan biedingen dan aan bijzondere invloeden van buitenaf. Ook leek er onder beleggers enige teleurstelling te bestaan over het uitblijven van ontwikkelingen voor vrede in Vietnam na vier dagen van geheime ontmoetingen in Parijs tussen de Amerikaanse presidentsadviseur Henry Kissinger en vertegenwoordigers van Hanoi. Een drukkende factor was het rapport waarin enkele bankiers zich bezorgd hebben uitgelaten over de mogelijkheid van een nieuwe kredietbeperking in de Verenigde Staten in de komende jaar, al verwachtten zij niet dat die zo zwaar zou worden als de inkrimping van de geldomloop in 1969/70.



(van onze correspondente)

KRALENDIJK — Ook op Bonaire beginnen de High Flying parks te komen. Tot nu toe zijn er al vier verrezen. Hierbij U het park te Nikiboko op de foto.

Engelse pubs hele dag open?

LONDEN — Engeland staat volgens de Sunday Mirror in zijn aanpassing bij de Europese gemeenschap voor een grote omwenteling. Keurt de regering een rapport goed dat binnenkort aan haar zal worden voorgelegd, dan mogen de pubs voortaan de hele dag openblijven. Ze hoeven dan 's middags niet meer enkele uren dicht terwijl het sluitingsuur wordt verschoven van elf uur 's avonds naar middernacht. Bovendien worden de toelatingsbepalingen voor jongeren versoepeld.

Goedkoop vliegen naar Amerika

LONDEN — De Londense CPS Aviation and Travel Group heeft dinsdag uiterst lage tarieven bekendgemaakt voor vluchten tussen Groot-Brittannië en Noord-Amerika. Tegelijkertijd heeft de Britse rijksluchtvaartdienst nieuwe bepalingen voor chartervluchten wereldkundig gemaakt. In beide gevallen is het de bedoeling dat zoveel mogelijk reizigers tegen een zo laag mogelijk tarief de Atlantische Oceaan overvliegen.

CPS Aviation is van plan met ingang van 1 april 1973 retourbiljetten voor vluchten tussen Londen enerzijds en New York en Toronto anderzijds aan te bieden tegen 45 pond sterling (ongeveer f. 200). Verder zal men tussen Londen en Los Angeles-Vancouver kunnen vliegen voor 65 pond sterling (ca. f. 300) retour. Voorwaarde is dat de passagier negentig dagen tevoren bespreekt en tenminste twee weken in de Verenigde Staten of Canada blijft.

Beurs van New York

	11/10
ACF Industries Inc	51 1/2
Airco Inc	17 1/8
Allied Chemical	28
Aluminium Co of America	49 3/8
American Brands	42 1/2
American Can Co	29 3/8
American Cyanamid Co	34 1/8
American Electric Power	27 7/8
American Metal Climax	28 1/2
American Motors Corp	9 1/8
American Smelting and Refini	17 7/8
American Telephone and Tele	48 3/8
Ampex Corp	5
Anaconda Company	17 5/8
Armco Steel Corp	19 3/4
Atlantic Richfield Co	67 3/4
Bendic Corp	44 1/2
Bethlehem Steel	27 7/8
Boeing Corp	22 3/8
Birlinghton Ind	31 1/4
Burroughs Corp	217 3/4
Canadian Pacific Ltd Corp	15 3/8
Celanese Corp	39 3/8
Chase Manhatten Corp	64 1/8
Chesapeake and Ohio Railway	45
Chrysler Corp	30
Cities Services Co	40 5/8
Colgate-Palmolive Co	80
Colt Industries Inc	18
Commonwealth Edison	34 3/4
Consolidated Edison of New Y	24 7/8
Continental Can Co	32 7/8
Continental Oil	36
CPC International	28 7/8
Curtiss-Wright Corp	34
Curtiss-Wright Corp	42 1/2
Dart Industries	50 3/8
Deere and Company	40 3/8
Dow Chemical	93 1/4
Dupont (E I) De Nemour	167
Eastman Kodak Co	21
Eastern Airlines	139
First National City Corp	73
Ford Motor Co	65 7/8
Fruehauf Corp	33 1/2
General Development Corp	14 1/4
General Electric Co	63 3/4
General Foods Corp	25 3/8
General Motors	77 3/8
General Public Utilities	21 7/8
General Tel and Electronics	26 5/8
Getty Oil	81 3/4
Gillette Co	52 1/8
Gimbel Brothers Inc	22 1/8
Goodrich (B F) Co	27 3/4
Goodyear Tire and Rubber	28 3/4
Gulf Oil Corp	23 1/4
Illinois Central Industries	29 1/8
Insilco Corp	15
Intern Business Machines	390 3/4
Intern Harvester	36 3/8
Intern Nickel of Canada	33 7/8
Intern Paper	35
Intern Tel and Tel	53
Johns-Manville Corp	29
Jones and Laughlin Steel	17 1/2
Kennecott Copper Corp	22 3/8
Kraftco Corp	42 3/4

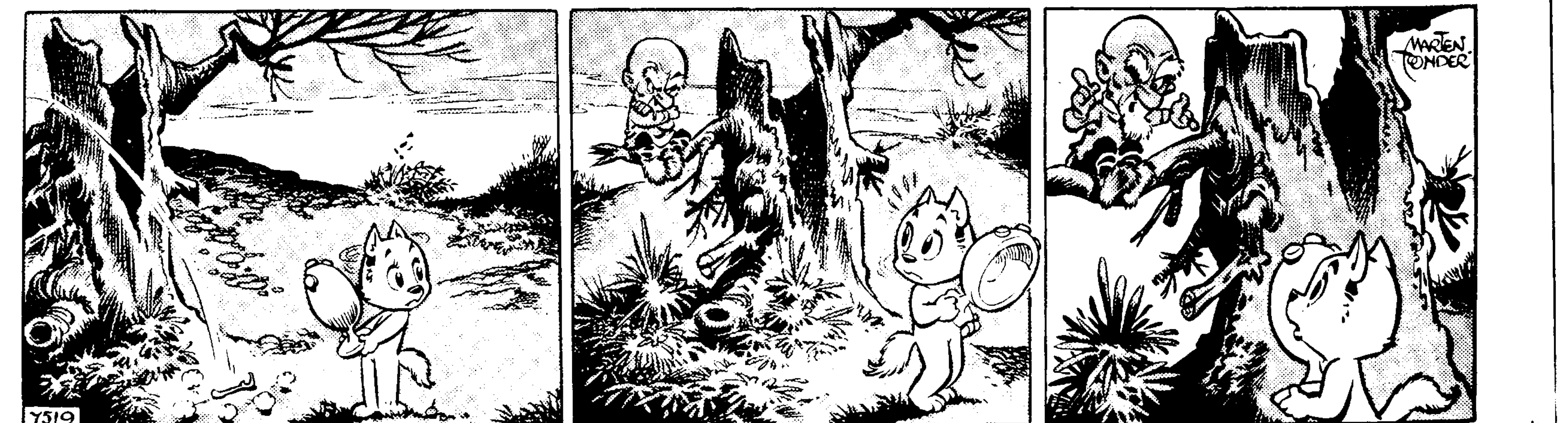
	11/10
Ling-Temco-Vought	9 3/8
Litton Industries Inc	13
Lockheed Aircraft	9 1/8
Marcor Inc	23 1/2
Martin Marietta Corp	18 3/4
May Department Stores Co	42 1/2
McDonnel Douglas Corp	34 3/4
Mobil Oil Corp	67 5/8
Nabisco Inc	58 1/8
National Cash Register	36 3/8
National Distillers and Chemic	16 5/8
National Gypsum Co	16 1/4
National Steel Corp	38
NL (Nationa Lead) Industries	14 3/4
North American Rockwell	34 5/8
Olin Corp	15 3/4
Pacific Gas and Electric	29 3/4
Penn Central Co	3 1/4
Pepsico Ind	82 3/8
Phelps Dodge	39
Philip Morris Inc	102 1/4
Phillips Petroleum	36 3/8
Procter and Gamble Co	99 7/8
RCA Corp	32 3/4
Republic Steel Corp	24 7/8
Reynolds (R J) Industries	54
Royal Dutch Petroleum	37 7/8
Santa Fe Industries	29 7/8
Sears Roebuck and Co	106 .73
Shell Oil Co	49 1/4
Southern Co	18 7/8
Southern Pacific Co	42 1/2
Southern Railway	55 1/4
Sperry Rand Corp	45 3/8
Standard Oil Co of California	71 1/2
Standard Oil Co (Indiana)	76 1/2
Standard Oil Co (New Jersey	82 5/8
Sterling Drug	33 3/4
Studebaker-Worthington Inc	49
Sun Oil Company	43 5/8
Texaco Inc Texas Gulf Sculpl	35 7/8
Texas Instruments Inc	170 1/8
Transamerica Corp	17 5/8
Unilever nv	43 7/8
Union Carbide Corp	44
Uniroyal Inc	16 7/8
United Aircraft Corp	42 5/8
United Brands	11 5/8
US Steel Corp	28 1/4
Western Union Corp	49 3/4
Westinghouse Electric Corp	42 7/8
Woolworth (FW)	35 1/4
American Stocks	24
Arkansas Louisiana Gas	20 5/8
Brascan	
Add New York Stocks	
Amerade	43 3/4
Brit Am Oil	38 5/8
Caterpillar	62 1/8
Coolumbia Gas	27 1/4
North Am Phil Corp	35
Westerban	38 1/8
KLM	35 5/8
Twent Cent Fox	9 7/8
Dow Jones Index	946.42

Beurs van Amsterdam

	12/10
7 pct ned. 66	101.40
AKZO	69.50
Heinekens bel en beh	298
Heinekens bier	325
Hoogovens	78
Philips	54.30
Unilever	139.30
Kon. Olie	123.20
KLM	117
KNSM	176
V. Ommeren	272.5
Scheepvaart Unie	129.20
Alg. Bank Ned.	354
Nat. Nederlanden	129.20
Ngombezi	——
Alb. Heijn	166
AMRO Bank	73.30
Bergoss	365
V. Berkel	337
Bols	150
Bredero Ver. Bedr.	485
Buehrmann Tetterode	87
Bijenkorf Beheer	129
Calve	200
Cur. Handelmij	175.10
Elsevier	603
Fokker	40.50
V. Gelder	——
Gist-Brocades	62
V.d. Grinten	235.50
Hagemeijer	126
Internatio-Muller	66
Kon. Ned. Papier	280
Naarden	63;30

	12/10
OGEM	101.80
Pakhoed	134.50
Rijnschelde	230.50
E.M.S.	31.80
Scholten-Honig	73.20
V.M.F.	119.50
Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	203.50
Werelhaven	146
Wessanen	144.80
Ant. Brouwerij	118
Ant. Verf	122
Aruba Electra	118
Sur. Brouwerij	——
Converto	790
Goldmines	126.80
IKA Bel. Mij.	188
Nefo	80.10
Robeco	258
Rolinco	174.50
Utilico	133.50
Alcan alum.	23
Ned. Ant. 7 3/4 '71	104.6
Ned. Ant. 6 1/2 '67	97.00
Ned. Ant. 5 '60	91.2
Ned. Ant. 4 1/2 '59	94.8
Ned. Ant. 4 1/2 '62	89.7
Unitas	
ANP/INDICES	280
Inter Concerns	
Industrie	106.3
Scheepvaart	151.8
Banken	132.9
Handel	130.7
Algemeen	138.1
	129.8

Heer Bommel en het verdwijnpunt



7519. — Tom Poes dwaalde met het vreemde apparaat onder de arm door de heuvels om Kwetal op te sporen. Maar omdat zo'n mannetje verschijnt zoals het hem invalt liep hij nog steeds zoekend rond toen de schemering inviel. „Dit is de plek waar we hem vorige keer ontmoetten," dacht hij. „Als hij hier ook niet is kan ik net zo goed naar huis gaan." Op dat moment plofte er een verbogen blikopener in het zand, en toen hij verrast omkeek zag hij het kereltje op de tak van een dode boom zitten. „Gelukkig dat ik je gevonden heb! " riep Tom Poes uit. „Ik wilde je vragen hoe dit ding precies werkt, want er is iets vervelends..." „Dat is mijn verdwijnpunter," zei de dwerg uit zijn humeur. „Die heb ik geruild tegen die scahveel daar. Maar die is gemaakt van welke oliepennings. Hij is onhard. Het was een slechte ruiling. „Ja," dat heb je tegenwoordig wel meer met blikopeners," zei Tom Poes. Maar met je verdwijnpunter is iets vervelends gebeurd. Heer Ollie heeft de ambtenaar Dorknoper laten verdwijnen - en hij is er zelf ook niet meer omdat hij weggesprongen is toen de knop was ingedrukt. Wat moet ik nu doen? " „Jij moet niks! " hernam het ventje gemelijk. „Bommel weet wel wat hij doet; maar jij, jij gaat met de verdwijnpunter lopen, zodat het verdwijnpunt op een andere plaats komt te liggen! Hoe kan Bommel het nu ooit terugvinden? " „Tjonge," mompelde Tom Poes ongerust. „Daar heb ik niet aan gedacht! "





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 musical night cap; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.04 the pink panther-show; 17.25 Shell-progr.; 17.55 my three sons; 18.20 Shema Israël; 18.30 noticia int.; 18.45 noticia local di awe; 19.00 the young lawyers; 20.00 Eco; 20.15 Mannix; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the Liberace-show; 22.30 boletin 10.30; 22.45 spy force; 23.38 dark shadows.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 los super heroes; 17.30 Maya; 18.30 la pandillita; 19.00 la doña; 20.00 él y ella; 21.00 la abandonada; 22.00 el observador venezolano; 22.30 habla el presidente; 23.00 cita con la muerte; 24.00 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 Batman; 18.30 Corsarios y Filibusteros; 19.00 María Teresa; 21.00 Joselo; 20.30 los protectores; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 ¿que traigo aquí? ; 22.30 habla el presidente; 23.00 cine para medianoche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden); 17.00 musica y anuncios; 17.30 musica chevere; 17.45 hit parade; 18.00 hitparade autorama; 18.15 anuncios de comerciales; 18.30 noticiero; 18.45 hitparade; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones y cumpleaños; 21.00 fiesta Antilliana solamente musica di tur pais.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 hair bear bunch; 17.30 stingray; 18.00 cartoons; 18.15 survival; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Simon Lock m.d.; 19.30 Nos Tera; 20.00 EKO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Don Rickles-show; 21.00 good life/partners; 21.30 ultimo noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 cinerama.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsrubriek; 17.48 op verzoek door Anneke Jacobs en Ruud van Hilten; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(17810 - 11730 - 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 nieuws I waarin o.a. bulletin, commentaar, buitenlands weekoverzicht; 19.12 radiorama waarin hoorspel; 20.01 nieuws waarin o.a. Ned. nieuwsjournaal, persstemmen, beurskoersen, nieuws in het kort; 20.15 ter overdenking; 20.18 sluiting; 20.20 einde uitzending.

***

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá;

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades Terepaima; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 television educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades catatumbo; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Barbara; 14.30 el espectaculo de Bullwinkle; 15.00 el escuadron Arco Iris; 15.30 fantasmagorico; 16.00 el oso yogui; 16.30 los supersonicos.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 lo que pasa en el mundo; 13.15 Lucecita; 13.45 muchacha Italiana viene a casarse; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Daktari; 16.45 heroes indomables.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 ban trabao y school den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticias; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop-progr.; 08.45 progr. pa tur automobilista; 09.00 noticia; 09.15 momento di ritmo; 09.45 awe mainta cu 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing supermarket; 10.20 Macorisana y int. supermarket hit parade; 10.40 musica di momento; 11.00 Baby Bakery (ranchera); 11.30 hit musical; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero Viana; 13.00 noticiero Datsun; 13.30 musica Antilliana; 14.00 fiesta calypso; 14.30 regalo musical; 15.45 musica central Madereinse; 16.00 Datsun y su musica; 16.15 la nueva reformá y su musica; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticiero Lago Oil & Transport.

VOZ DI ARUBA: 06.00 apertura; 06.03 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias int. (pap.); 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

Aanzienlijke winst Hotel Torarica

PARAMARIBO — De algemene vergadering van aandeelhouders van de nv Hotelmaatschappij Torarica heeft haar goedkeuring gehecht aan het voorstel van de directie van de maatschappij om 9 procent dividend uit te keren over het elfde boekjaar dat van 1 juli 1971 - 30 juni 1972 liep.

Het boekjaar werd afgesloten met een winst, na reservering van belastingen van f. 185.338 (vorig jaar f. 40.127). De totale omzet van het hotel is gestegen met circa f. 334.000 tot Sf. 2.043.000 terwijl de exploitatiekosten een daling vertoonden van f. 24.000. (Alle bedragen in Surinaams courant).

De toename van de omzet is voornamelijk het gevolg van de gestegen bezettingsgraad van het hotel. Deze bedroeg 52 procent tegenover 45.9 procent vorig jaar. Daarnaast heeft tot de omzetstijging bijgedragen de toename van de catering-activiteiten. De gemiddelde opbrengst per kamer vertoonde eenvel als resultaat van een groepsreizigers verleende kortingen, een lichte daling.

Nog voor 20 jaar olie in de wereld

DEN HAAG — Wanneer men rekening houdt met de te verwachten stijging van de behoeften, is er op de wereld nog voor twintig jaar aardolie, aldus een prognose van de Europese commissie. De aangetoonde reserves aardolie in de wereld bedragen volgens de jongste ramingen 84 miljard ton, wat bij een verbruik op het tegenwoordige niveau voldoende zou zijn voor 36 jaar. Er moet dus hard gewerkt worden aan exploratie en exploitatie van nieuwe hulpbronnen, aldus de Europese commissie. De hiervoor vereiste investeringen zullen aanzienlijk hoger zijn dan de afgelopen jaren. Aangenomen wordt, dat de aardolie-industrie tot 1980 meer dan 500 miljard dollar nodig heeft voor de ontwikkeling van haar activiteiten, waarvan alleen al 350 miljard dollar voor investeringen.

Wisseling rector magnificus Paramaribo

PARAMARIBO. — Dr C.J. van Erpecum is benoemd tot voorzitter (rector magnificus) van de universiteit van Suriname. Deze benoeming geldt voor ten hoogste twee jaren. Dr van Erpecum, die docent in longziekten is, volgt in deze functie prof. mr dr L. Waaldijk op.

SAMBUMBU

„Mijn buurvrouw, een jong mens, heeft de gave van genezing. Zojuist zijn ze haar weer komen halen voor een zieke. Laatst kwamen ze aan huis met een man die pijn voelde aan zijn hart, en niets bracht hem daarvan af. De vrouw heeft hem behandeld. Het was vrij eenvoudig, 's mans lichaam zat vol gas. Later bekende hij dat hij bij het verlaten van het huis, een heel zware oprisping had gehad: al het gas ontsnapte toen. En dat was tevens zijn volledige genezing.

Maar het is een zwaar werk. Zij voelt zelf de pijnen die de patiënten voelen en blijft die een tijdje houden".

P.B.

Publicatie in lokaal blad weerlegd

VIGLEG wil nog steeds praten met Henderson

WILLEMSTAD — Van de Vereniging van importeurs en groothandelaren in levensmiddelen (VIGLEG) ontving de Amigoe het volgende commentaar:

"Gezien het artikel dat in een lokaal dagblad (de Beurs) verscheen op 6 oktober betreffende HENDERSON, heeft de VIGLEG zich gedwongen gezien een aantal, volgens haar, onjuiste beweringen recht te zetten.

JHC: de import per trailer/container is slechts 16% van de totale omzet. Van deze 16% zijn slechts een klein gedeelte producten welke door de lokale agenten vertegenwoordigd worden.

VIGLEG: Volgens de "Amigoe" van 4 oktober stelde JHC toen: "Van ons totaal pakket betrokken wij van de lokale agenten slechts 15% en daar gaat het om". De VIGLEG vraagt zich nu wel af om welke percentages het nu gaat. HENDERSON goochelt met cijfers en probeert hiermede de consument in verwarring te brengen. Als het alleen een klein percentage is dat via de lokale agenten normaliter werd betrokken, waarom maakt HENDERSON zich dan zo druk over de VIGLEG-aktie?

JHC.: BOEM is geen groothandelsorganisatie doch een met JHC geaffilieerde exporteur.

VIGLEG: Ofschoon de VIGLEG niet op de hoogte is van de interne combinaties van HENDERSON is het wel een feit dat, groothandelaar of niet, de BOEM een tussenschakel is in het buitenland. De lokale handel wordt uitgeschakeld ten gunste van de buitenlandse met alle gevolgen die reeds door de VIGLEG in haar communiqué naar voren zijn gebracht.

JHC.: JHC is niet het enige supermarketbedrijf welke trailers binnenbrengt, er zijn genoeg die 3 tot 4 maal per maand trailers binnenbrengen.

VIGLEG: De VIGLEG wil wel stellen dat zij nooit stelling genomen heeft tegen trailer/container vervoer. De VIGLEG neemt wel stelling tegen het SYSTEMATISCH uitsluiten van de lokale handel ten gunste van de buitenlandse tussenhandel.

JHC.: Wij kopen uitsluitend tegen export-packing.

VIGLEG: De VIGLEG handhaafd haar stelling dat er toch producten door HENDERSON worden verkocht die niet in een voor de tropen geschikte verpakking worden geïmporteerd.

JHC.: Wij waren reeds in zaken en introduceerden goederen voordat de meeste handelaren ervan droomden zaken te doen.

VIGLEG: De VIGLEG meent te moeten tegenspreken dat HENDERSON langer in zaken zou zitten op Curacao dan de meeste groothandelaren. Er zijn vele zaken die langer gevestigd zijn op Curacao dan HENDERSON. Reeds lang voordat HENDERSON ook zijn deuren opende voor de Curacaose bevolking, en dus niet meer alleen open was voor de CPIM stafemployees, dreven vele zaken een uitgebreide handel. Zij bezaten toen reeds vele agentschappen terwijl een HENDERSON pas veel later het idee kreeg een groothandels-afdeling op te richten (PANAM DISTRIBUTORS), waarin zij de langs al of niet ethische weg verkregen agentschappen in poogde onder te brengen.

JHC.: Investeringen door JHC op de Ned. Antillen gedaan, zijn erg groot.

VIGLEG: Ofschoon de VIGLEG nooit een vergelijking heeft gemaakt tussen investeringen van de VIGLEG-leden en HENDERSON en dit eigenlijk geen punt is in verband met het huidige probleem, stelt de VIGLEG dat men verbaasd zou staan als zo'n vergelijking gemaakt zou worden. Waar de VIGLEG in haar vorig communiqué doelde op investeringen, was dit duidelijk in verband met de buitenlandse tussenhandel, die noch investeringen, noch verplichtingen heeft op de Ned. Antillen.

JHC.: Wat betreft de insinuaties over de kosten etc. die door de handelaren gespendeerd worden ter introductie van een nieuw product, dit is alleen een verdraaiing van de feiten, daar deze kosten grotendeels door de buitenlandse leverancier worden gedragen en niet door de lokale agent.

VIGLEG: De lange ervaring van HENDERSON met de groothandel heeft deze firma klaarblijkelijk weinig inzicht gegeven in de groothandel. Waar PANAM DISTRIBUTORS pas de laatste jaren als agent/distributor van bepaalde lijnen optreedt (zie bovenstaand commentaar), concentreren zich de aktiviteiten van deze firma zich bijna uitsluitend op de verkopen aan HENDERSON. Alhoewel het waar is dat in de direkte reklamekosten veelal voor een gedeelte door de principalen wordt bijgedragen, komt het overgrote deel der kosten die noodzakelijk zijn voor de introductie van een artikel op de markt, ten algehele laste van de agent/distributor. Vaak kost het de agent jaren van inspanning en onkosten om een marktaandeel te creëeren voor een bepaald merk.

De VIGLEG stelt dat zij niet elke zin van het bewuste artikel hier wil ontzenuwen, daar dit haars inziens een langdradig en weinig terzake doend geheel zou vormen. Weerlegen kan zij het echter gemakkelijk.

De VIGLEG-leden stellen dat hun Vereniging nog steeds tot onderhandelen bereid is waarbij er eerst een akkoord over principen moet komen via het VIGLEG-Bestuur (3 personen en niet 35) met HENDERSON, waarbij laatstgenoemde de positie van de lokale agent/distributeur erkent, waarna individueel de verschillende problemen van iedere agent/distributeur apart met HENDERSON kunnen worden bekeken", tot zover het commentaar van de VIGLEG.

Presidium van koninkrijkscommissie volgende maand bijeen

WILLEMSTAD — Van 13 tot 15 november zal het presidium van de koninkrijkscommissie ter voorbereiding van alternatieven voor de huidige rechtsorde binnen het koninkrijk te Den Haag bijeenkomen. Ook de voorzitters van de werkgroepen — de staatsrechtelijke en volkenrechtelijke — zullen aan deze besprekingen deelnemen.

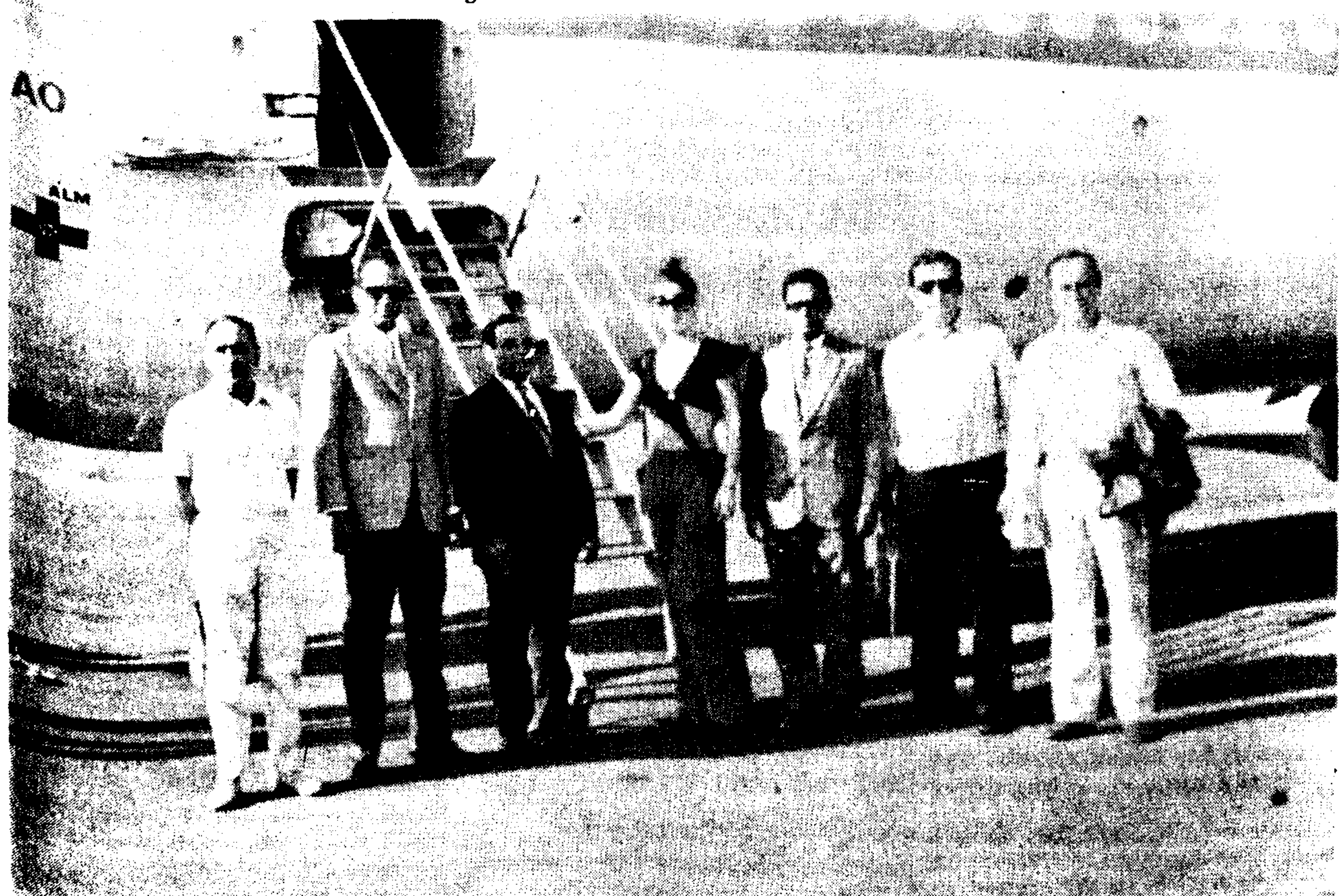
De bedoeling is o.m., dat overleg wordt gepleegd over de stand van zaken met betrekking tot de totdusverre gehouden besprekingen, terwijl eveneens nagegaan zal worden of tot een effectievere werkwijze binnen de commissie kan worden gekomen.

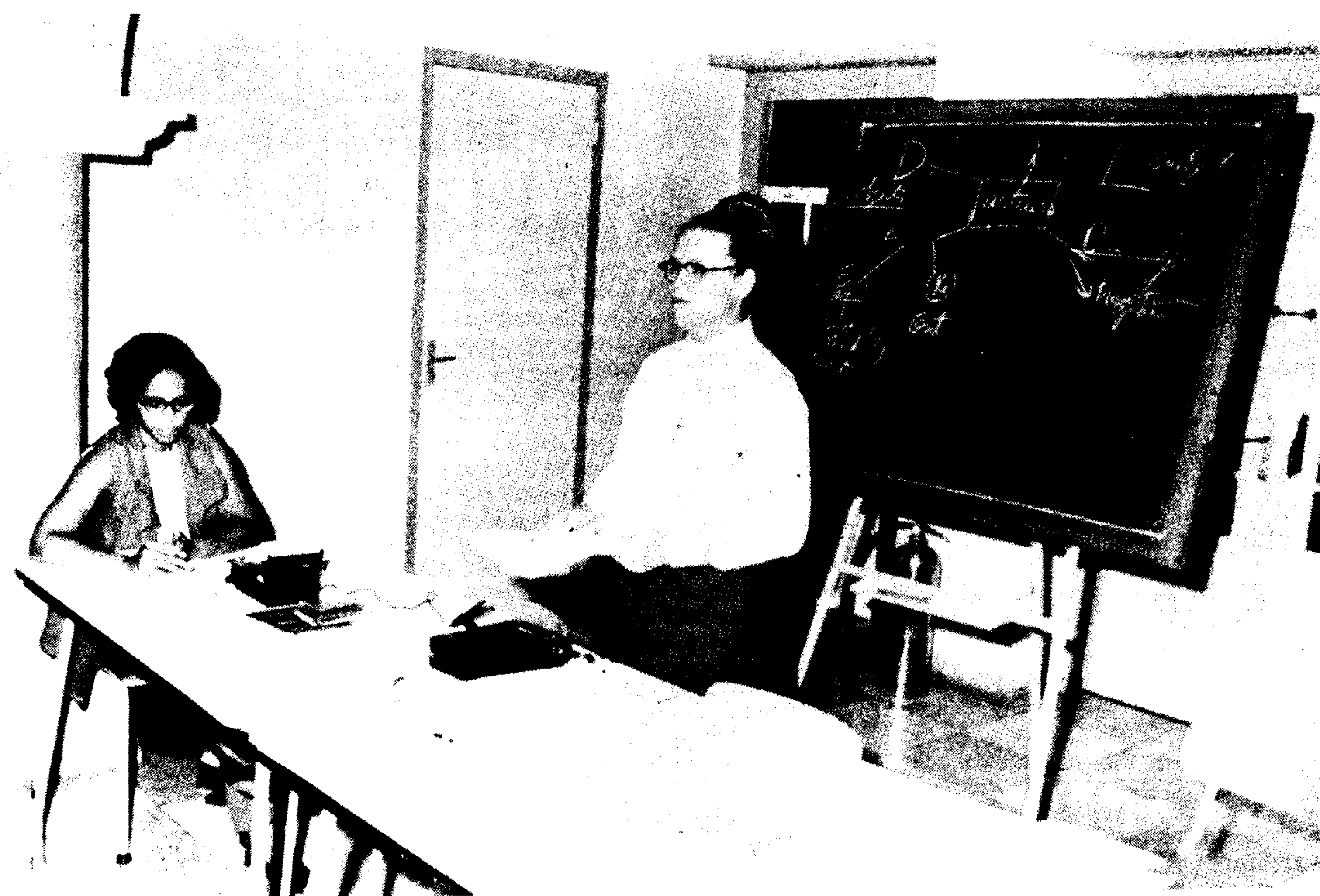
In verband hiermede zullen omstreeks 10 november naar Nederland vertrekken de voorzitter van de Antilliaanse sectie, de heer R. J. Isa, de heer J. M. G. Evertsz, de heer Osbaldo Croes, voorzitter van de staatsrechtelijke werkgroep van de Antilliaanse sectie, de secretaris van de Antilliaanse sectie, drs. E. Kleinmoedig.

Tevens zullen de adjunct-secretarissen, de heren F. R. Suriel en J. U. Maduro naar Nederland reizen om ten behoeve van de Antilliaanse sectie het nodige documentatiemateriaal te verzamelen.

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — Miss Venezuela, Maria Antonetta Campoli heeft op uitnodiging van het Bonaireanse toeristenbureau een bezoek gebracht aan Bonaire. Zij kwam ter gelegenheid van de Zeilregatta naar Bonaire heeft de twee hoofdprijzen uitgereikt op zaterdagavond. Zondagavond werd zij ten huize van de gezaghebber ontvangen en werd haar een rondtoer over Bonaire aangeboden. Maandagochtend, op haar verjaardag is zij weer naar Venezuela teruggekeerd.





WILLEMSTAD — De nieuwe assistent-directrice van de Cadec, zuster Marthe Vanrompay is voor een paar dagen op Curacao. In landhuis Habaai is gisteravond een ervaringsuitwisseling gehouden over het onderwerp „Conscientizatie". Ook vanavond en morgenavond vinden van 8 tot 10 dergelijke discussie-avonden plaats in het landhuis.

Oplevering maanden over tijd

Examenklas huishoudschool Barber dupe van geharrewar

Willen werkers het uitzingen tot Kerstmis?

(Van een medewerker)

WILLEMSTAD — De nieuwe school voor L.H.N.O. te Barber (de John Horris Sprockel huishoudschool) welke gefinanciërd wordt met gelden van het meerjarenplan kan nog steeds niet opgeleverd worden. De definitieve opleverdatum is na de contractueel vastgelegde datum (maart 1972) reeds diverse malen opgeschoven. Maar tot op maandag 9 oktober was het nog niet zover. De leerkrachten hebben de conclusie getrokken dat de aannemer zelf ook geen raad weet met dit projekt. Volgens de leerkrachten hebben de werknemers helemaal geen haast. Er heerst onder de werknemers een "stille terreur" die tot doel heeft het projekt tot een "coi pasa pascu" te maken.

Op een vraag van de direktie aan de werknemers waarom ze hun tempo niet verhogen antwoordde één van hen smalend: "Jullie hebben mooi praten. Wij opschieten. School af. Jullie erin, lekker geld verdienen en wij de straat op. Zonder werk".

Zo nu en dan ligt het werk helemaal stil, terwijl een groep werknemers in de in aanbouw zijnde gym-lokaal bezig is een gezellig babbeltje te houden. Een leerkracht vertelt: "Ergens op het terrein zit één van te bouwvakkers die regelmatig informeert wie wel en wie niet werkt".

De aannemer komt sporadisch kijken hoe de bouw verloopt. Bij zijn aankomst gaan de babbelende werknemers niet hals over kop aan de slag. Hij wil of kan er niets tegen doen. Een andere leerkracht heeft vernomen dat de boeteclausule maar een farce is. De eerste bouwmaatschappij die deze boete moet betalen moet nog opgericht worden. Dezelfde leerkracht heeft ook verhalen gehoord over steekpenningen in plaats van boete en nog een heleboel merkwaardige praktijken bij de uitvoering en contrôle van overheidsprojekten. Hij begrijpt er niets van.

"U staat er soms perplex van hoe het Nederlandse meerjarenplannengeld "geinfrastructureerd wordt door de werknemers vertelt een andere leerkracht. "Een werknemer heeft bijv. op een gegeven ogenblik acht uur nodig om een bekisting van 6x2 bij 50 cm in elkaar te timmeren. Een half uur voordat hij naar huis gaat slaat hij het hele geval met een hamer vakkunstig weer aan flarden, omdat hij tot de ontdekking is gekomen dat het raamwerk 20 cm te breed is.

Vervolgt een andere leerkracht: "Een ploeg van zes heeft drie weken nodig om twintig plastic dakplaten te plaatsen. In die zes weken worden de dakplaten vijf keer geplaatst en weer afgehaald. Als de platen eindelijk goed liggen moeten ze er weer af omdat onder zes van die dakplaten een elektrische leiding moet komen.

Een andere leerkracht vervolgt: "Een metselaar pleistert ijverig een muur glad. Als hij klaar is, komt een andere, die met een moker en een betonbeitel de hele zaak weer openbreekt: Men had vergeten de bedrading van de intercom-installatie aan te brengen.

"Het mooiste voorbeeld" aldus dezelfde leerkracht" van wanbegrip bij dit projekt is wel het volgende. "Op een gegeven ogenblik moet de aannemer belast met het grondwerk het werk staken, omdat de directiekeet niet verplaatst mocht worden. De aannemer voor het grondwerk neemt dat niet "raapt" alle bulldozers op laadt ze op een trailer en vertrekt naar meer aangename oorden en laat de boodschap achter, dat hij misschien over drie maanden terugkomt. De volgende dag besluit de aannemer dan toch maar de keet op te ruimen. Maar hij haalt onmiddellijk twee timmerlieden van het werk af om de radio te installeren in de model-babykamer die nu dienst doet als direktie keet.

Onderwijskundig stevent ondertussen de schoolbevolking regelrecht naar een chaos toe. Directie en leerkrachten in samenwerking met het Centraal schoolbestuur hebben weliswaar alles in het werk gesteld om het verlies aan lessen tot een minimum te beperken, maar op het terrein waar de lessen tijdelijk gegeven werden, is nu een andere aannemer bezig een nieuw buurtcentrum uit de grond te stampen. Van normaal les is er na de tussenvakantie daar geen sprake. De leerkrachten hebben afgesproken om telkens als de graafmachine een pauze houdt les te geven. De kooklerares praat niet meer, maar schrijft alles op het bord. Zij heeft last van de herrie die de graafmachine maakt maar ook van de betonmolen van een andere aannemer die aan de noordzijde van het kooklokaal beton maakt voor het nieuwe gebouw van het Wit Gele Kruis.

Als klap op de vuurpijl beginnen ook de ouders zich te roeren. Onlangs werd op aandrang van de bewoners van Bao Barber een bijeenkomst gehouden voor de ouders. Deze vond plaats in de St. Janschool. De direktie deed haar best om de ouders zo volledig mogelijk in te lichten. Verschillende ouders bleven opgewonden. Een vader van een grote familie te Barber bracht als zijn mening naar voren dat men in de stad denkt dat je met de bevolking van Barber kon doen wat je maar wil. Ze waren toch "hende pacifiko". Er zijn volgens hem zelfs mensen die de mensen van Barber "hende bobo" noemen. Hij riept met luide stem, dat zulke dingen maar eens uit moesten zijn. Als op Banda Abao mensen woonden die niet alles slikten dan hadden ze de nieuwe school voor hun kinderen allang opengebroken. Hij betreurde het dat met de noden van de bevolking te Barber nooit rekening wordt gehouden.

Om de gemoederen enigszins te bedaren werden de ouders verzocht een kijkje te gaan nemen in de nieuwe school. De stemming werd bij het zien van het stadium waarin het gebouw na ruim anderhalf jaar verkeerde niet beter. De directrice probeerde van ellende maar weer een datum te noemen die ze van de aannemer gehoord had. Over twee weken, sigur, sigur! Tene pasenshi. De leerkrachten geloven het niet meer. Op 9 oktober werd een lerarenvergadering gehouden om een programma voor de komende maanden op te stellen. Het is al bijna zeker dat de examenklassen de dupe zullen gaan worden van dit geharrewar. Met veel tact zal aan de ouders verteld moeten worden dat hun kinderen dit jaar niet op tijd examen zullen kunnen doen. Als "hende pacifiko" zullen ze het natuurlijk weer slikken.

Telegram aan bc ivm stagnatie Barber-school

WILLEMSTAD — De directie en leerkrachten van de J.H. Sprockel huishoudschool te Barber hebben telegrafisch aan het bestuurscollege meegedeeld, dat men het betreurt dat de in aanbouw zijnde huishoudschool, die op een contract stond van vijftien maanden, nog steeds niet klaar is; dat er dagelijks honderd leerlingen verstoken blijven van onderwijs, terwijl 125 leerlingen maar voor een deel onderwijs krijgen; en dat het er niet naar uitziet, dat aan deze situatie spoedig een einde komt, reden waarom men het bc beleefd, doch dringend verzoekt, alles in het werk te stellen, dat de kinderen op korte termijn normaal onderwijs mogen genieten, hetgeen in het belang van de bevolking van Banda Abao is.

Reorganisatie Pro Banda Abao

WILLEMSTAD — Uit doorgaans goed ingelichte bron wordt vernomen, dat er op het ogenblik een reorganisatie plaats heeft in de Comishon pro Banda Abao (CPB), welke commissie al meer dan een jaar activiteiten ontplooit om de vooruitgang van Banda Abao te bevorderen. De reorganisatie zou inhouden, dat de buurten Westpunt, Soto en San Willibrordo, en eventueel Lagoen op behoorlijke wijze in de commissie zullen worden vertegenwoordigd. Spoedig komt de CPB in zijn nieuwe opzet weer bijeen. Op hun verzoek hebben dokter H. S. Durgaram en hoofdagent A. L. R. Leerdam ontslag gekregen, onder dankzegging voor de bewezen diensten en betoonde medewerking aan de commissie. Spoedig zal meer nieuws verstrekt worden over de CPB.

Mutatie in commissie G.O. arbeiders

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van de 19de september 1972 is, gerekend te zijn ingegaan 8 augustus 1972, aan mr H. L. Braam, op zijn verzoek eervol ontheffing verleend uit de functie van voorzitter van de commissie voor georganiseerd overleg in zaken, gouvernements-arbeiders betreffende. Met ingang van voornoemde datum is als zodanig benoemd de heer H. M. Thomas, commies bij het departement Sociale en Economische Zaken.

NAPRA-lid naar Paraguay

WILLEMSTAD — Afgelopen maandag vertrok naar Asunción Paraguay de heer Johnny van Ierland om de jaarlijkse bestuursvergadering van de FIARP (Federación Inter-americana de Asociaciones de Relaciones Públicas) bij te wonen. De heer Van Ierland zal in zijn hoedanigheid van eerste commissaris van de NAPRA, belast met internationale zaken, verslag uitbrengen van de door de NAPRA ondernomen aktiviteiten in het afgelopen bestuursjaar en zal deelnemen aan de verkiezing van een nieuw FIARP-bestuur.

Overlast van regen

WILLEMSTAD — De regenval heeft gisteren weer de nodige overlast veroorzaakt. De politie kwam de volgende gevallen ter ore: de rotonde Biesheuvel bleek het water dat over de Snipweg stroomde niet te kunnen verwerken. De rooi naast de rotonde stroomde geheel over. Op de hoek Schout bij nacht Doormanweg en Reigerweg had men veel wateroverlast, maar niet in de huizen.

Het perceel Schottegatweg Oost 201 bleek door water, dat van de Rijkerberg, Perseusweg en de Lyraweg kwam, overstroomd te zijn. Het water kan daar niet weg door een te hoge verkeersgeleider precies tegenover Toko Regina.

Op Koraal Specht was er wateroverlast op de wegen Kaya Stilla en Caya Gobi. Het water stroomde door de rooien, maar bij de duikers bleek het over de straat te stromen. Dit werd veroorzaakt door huis- en tuinafval in deze duikers. Een oude muur van een waterkering iets verder op bleek het water tegen te houden, met als gevolg dat Caya Stilla onderliep. De huizen zelf te Koraal Specht hadden ditmaal geen wateroverlast. Dit zal een volgende keer wel het geval zijn als de rooien niet behoorlijk schoon worden gemaakt en er zware regenval komt.

Aan de Dr Martin Luther Kingboulevard had een gezin ook last van de regen. Daar hebben waarschijnlijk kwajongens met stenen vijf grote gaten in het eternieten dak gegooid, met als gevolg, dat bij elke regenval water binnenstroomt in de zitkamer, de slaapkamer en de badkamer. De politie zal er extra toezicht houden.

Het natte wegdek was er gistermiddag rond kwart over drie oorzaak van, dat een personenauto op de Weg naar Westpunt ter hoogte van Gato bij het afremmen in een slip geraakte. De auto ging over de kop. De blikschade bedraagt achthonderd gulden.

INGEZONDEN

Fotovakschool

Uit het bericht in de Amigoe van 11 oktober 1972 over de eventuele oprichting van een Hoge Foto Vakschool op Curaçao, maak ik op dat de heer Lissenburg niet geïnformeerd is over het bestaan van de Curaçaose Kunstakademie, welke onder meer over een afdeling Fotografie beschikt.

De tweejarige cursus in algemenen reclame/mode-fotografie wordt geleid door twee vakbekwame leraren, die hun opleiding respectievelijk in Delft, Duitsland en Amerika en te Den Haag aan de Fotovakschool hebben gekregen. Het is dan ook economischer en het zou van meer zelfvertrouwen van de overheid getuigen, indien de afdeling fotografie van de door haarzelf gestichte kunstakademie wordt uitgebreid met een dagopleiding, waarin de thans nog ontbrekende vakken, zoals medische en technische fotografie worden opgenomen.

Wat betreft het aantrekken van buitenlandse specialisten voor het maken van technische foto's door bedrijven en instellingen alhier, merk ik op dat dit een van onze ernstigste kwalen is: de buitenlandse specialist is voor veel lieden in onze gemeenschap altijd beter dan onze eigen vakman, hoe kundig die ook mag zijn.

J. M. CAPRICORNE,
(verbonden aan de Curaçaose Kunstakademie)

Gerard Habraken voor Cameraclub

WILLEMSTAD. — Op de contactbijeenkomst van de Curaçaose Camera Club op vrijdag 13 oktober te Rust & Burgh, aanvang half negen, zal de fotograaf en publicist Gerard Habraken een lezing houden over zijn werk. Gerard Habraken, lid van de C.C.C., heeft al verscheidene nationale en internationale prijzen behaald. Ook in de tweede internationale Asahii-wedstrijd behaalde hij een prijs. De laatste tijd heeft hij veel interesse voor de grafische kunsten in de fotografie en er zal dan ook naast zijn bekende portretwerk enig grafisch werk te zien zijn. Daarna zal door de heer Pim Fangman van El Globo een demonstratie worden verzorgd van enkele nieuwe camera's, namelijk de Nikon F2, Leica M5, Minolta QT en de Asahi 6 x 7. Belangstellenden zijn van harte welkom. Inlichtingen over de cameraclub verkrijgbaar bij de heer G. A. van der Veen (F. D. Rooseveltweg 224, tel. 81999).

Negende aanhouding voor brandstichting

WILLEMSTAD — De achttienjarige loodgieter W. is gisteren door de politie aangehouden op verdenking van medeplichtigheid aan de brandstichting in het gebouw van de Kamer van Koophandel en een garage te Habaai. Het aantal aanhoudingen in deze affaire bedraagt nu negen. Alle verdachten zijn nog ingesloten. De jongeman werd gisteren aangehouden op grond van verklaringen van andere verdachten. Hij ontkent echter.

PARAMARIBO — Blijkens het jaarverslag van de nv Hotelmaatschappij Torarica vertonen de resultaten sinds de overname van het casino een duidelijke verbetering. De bijdrage van het casino aan het resultaat van de hotelexploitatie bedroeg na aftrek van de belastingen f. 153.419. (Het boekjaar werd afgesloten met een winst van Sf. 185.338,— na aftrek van belastingen).

Wereldprimeur voor nieuwe HAL-dochter

ROTTERDAM — De Holland Amerika-lijn in Rotterdam heeft maandag een nieuwe dochtermaatschappij geïntroduceerd tijdens de overdracht van een varend dok aan de eigenaars van der Laan Shipping and Trading Company (Netherlands Antilles) Inc in Curacao, eveneens een dochterbedrijf van de HAL. De nieuwe organisatie heeft een coordinerende taak bij het aantrekken van zware transporten over zee, land en door de lucht. Behalve van de scheepvaartonderneming Van der Laan kan de maatschappij, Big Lift b.v., tevens gebruik maken van het materieel van o.a. van Twist Expeditie- en kraanbedrijf in Dordrecht. Ook een dochter van de HAL. In een later stadium zal ook de luchtvaart in de activiteiten van Big Lift worden betrokken.

Het varend dok, is een wereld-primeur op scheepvaartgebied. Het zeevarend droogdok is zowel geschikt voor het vervoer aan dek in de ruimen van zeer zware lading als voor drijvend baggermaterieel. De baggerindustrie heeft volgens de directie van Big Lift reeds veel belangstelling voor de "Docklift" getoond. De bouw van een tweede varend dok wordt overwogen. Het unieke schip kan o.a. zwaar beschadigde schepen met een draagvermogen tot 1500 ton vervoeren. Het dok heeft een lengte van 88 meter en is 12 meter breed.

Het nieuwe schip vertrekt vrijwel onmiddellijk naar Engeland voor zijn eerste opdracht. Voor de komende drie maanden is er voor "docklift" al voldoende werk. Tijdens een van de reizen zal het schip de complete boorinstallatie voor een boordeiland van Amsterdam naar Gabes aan de Middellandse Zee vervoeren.

Wereldomroep slecht ontvangen in Suriname

DEN HAAG. — De KVP-Kamerleden Van Zeil en Van der Sanden hebben minister Engels (CRM) gevraagd welke middelen hem ten dienste staan om een einde te maken aan de storingen, waardoor de uitzendingen van de wereldomroep in Paramaribo slecht of niet te horen zijn. De Kamerleden willen de oorzaak van de storingen weten op deze door een groot deel van de Surinaamse bevolking in Paramaribo en de in Paramaribo wonende Europese Nederlanders zeer gewaardeerde uitzendingen.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresqueria van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday-Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110;
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 – abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 – uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN:
1639 – 2950 – 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 or 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Fortune and men's eyes (18 jr); Rialto: 20.00 Sound of music (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 Taking off (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The bridge at Remagen (14 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.
DIVERSEN
EAGLECLUB: 20.00 schaken.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.
LEZING: 20.00-21.30 en discussie - San Franciscusclub, Dominicanessenstraat 12. SPREKER: pater drs Antoon L. Boks; OND.: Zijn we al mensen?

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta; 11.30-13.30 te Brazil.
CURSUS: n.m. beeldende expressie - leerlingen van twaalf jaar en ouder - C.C.A.
CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyball - training - meisjes boven veertien jaar.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrix-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
TENTOONSTELLINGSCOMMISSIE C.C.A.: 14.00-17.00 gelegenheid gratis kunsttijdschriften te lezen - C.C.A.
ALGEMENE HUISWERKCURSUS: 16.00-18.00 voor leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege, Oranjestad.
C.F.T.-CLUB: 19.00 heilige misviering - i.v.m. viering tweede lustrum - kerk Santa Cruz; 20.00 galareceptie - clubgebouw.
SPORT
BASEBALL: 17.00 training - voor pre-baseball sel. o.l.v. trainer Yand Mason - L.S.P.

Eilandsraad bijeen

ORANJESTAD — Voor maandagochtend om negen uur heeft de voorzitter van de eilandsraad een openbare vergadering bijeengeroepen met zestien punten op de agenda. De meeste punten betreffen brieven van het BC gericht aan de raad, waarin gelden voor diverse doeleinden worden gevraagd.

Dakota bezorgt eerste nederlaag aan Estrella

ORANJESTAD – Dakota is er gisteravond in geslaagd iets van zijn oude vorm terug te krijgen. Het resultaat was een 1-0 overwinning op Estrella, die hiermee zijn eerste nederlaag in het Copa Antiyana moest slikken. Een totaal van 2328 betalende toeschouwers die f. 3058,50 in het geldkistje achterlieten, woonde deze vrij aantrekkelijke wedstrijd bij.

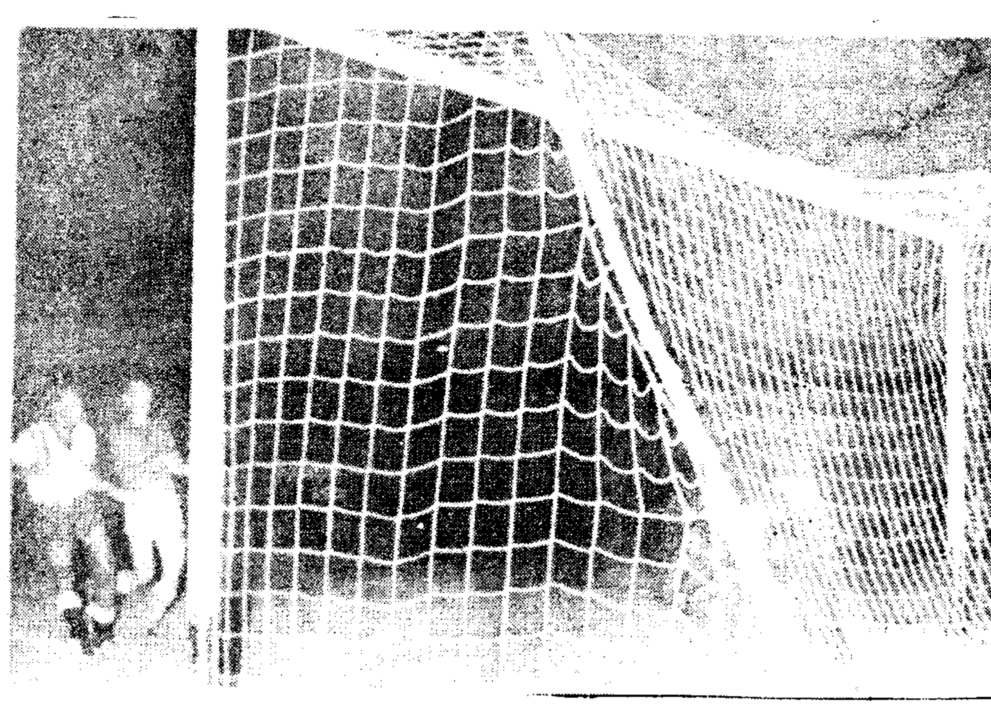
Nadat de eerste helft zonder een duidelijke veldmeerheid van een der teams was verlopen, regende het in de tweede helft van vele spannende momenten voor beide doelmannen. In de 54e minuut kreeg Dakota een strafschop toegewezen nadat de bal tegen een hand van verdediger Walty Croes kwam. De strafschop werd goed genomen door Richard Jacobs, die met een hard schot de bal in het rechterbovenhoek deponeren. Scheidsrechter Jossy Martis liet echter de strafschop overnemen omdat een Dakota speler wat vroegtijdig het doelgebied was binnengerend. De tweede keer schoot Jacobs echter tegen de horizontale staander. De terugspringende bal kwam nog in het bezit van Jacobs, die het toen met een kopbal probeerde, doch doelman Janchi Croes kon deze makkelijk vangen. Vanaf de 61e tot de 65e minuut nam Estrella vier minuten lang het doel van Dakota onder schot, echter zonder tot een doelpunt te komen.

In de 67e minuut stompte doelman Janchi Croes tijdens een Dakota aanval de bal bijna in eigen doel. Twee minuten later ging een vrije trap door Juancho Pablo rakelings naast.

Het winnende doelpunt voor Dakota kwam in de 79e minuut na een goed opgebouwde aanval. Juan Pablo, die naar voren was getrokken, zag een mooie kans schoon. Hij gaf de bal haarfijn door naar Louis Richardson die op links op het Estrella doel afstormde. Doelman Janchi Croes ging op hem af en toen Richardson zag dat doelman Croes goed geblokkeerd had, gaf hij een pass naar rechts naar de vrij staande Wilfred Corssen, die een verlaten doel voor zich zag en de bal van dichtbij inkogelde. In de 83ste minuut probeerde Candy Wernet met een hard en goed gericht schot de gelijkmaker te forceren, doch doelman Yubi Richardson wist met een duiksprong de bal in het linkerbovenhoek te bemachtigen.

De nederlaag van gisteravond heeft Estrella's positie aan de top in gevaar gebracht. De Antilliaanse kampioen behoudt zijn zes punten, maar nu uit vijf wedstrijden. Het ligt nu aan Estrella zelf om in de nog resterende wedstrijden de volle winst binnen te halen om zijn titel voor de tweede keer te verlengen.

ORANJESTAD – Een hard schot van Vicente Croez (r) scheert hier langs Dakota's Yenny Loefstok en over het doel heen.



ORANJESTAD – Wilfred Corssen (r) maakt hier het winnende punt voor Dakota na een fraaie pass van Louis Richardson te hebben gekregen.




Verkeerd verkeer

ORANJESTAD — Op het zuidelijke weggedeelte van de Smithboulevard, ter hoogte van Betto's Place, reed een personenauto bij het achteruitrijden tegen een naderende dito auto, waarbij een totale materiele schade van 925 gulden achterbleef.

Om vijf uur 's middags ramde een personenauto een verkeersbord ter hoogte van de Esso station aan de Nassaustraat. De bestuurder verklaarde dat hij moest uitwijken voor een andere personenauto, toen deze plotseling voor hem stopte. Materiele schade 550 gulden.

Een half uur later vond een aanrijding plaats tussen een pick-up en een personenauto ter hoogte van Refresqueria La Fama. In dit geval verleende een der wagens geen voorrang. Materiele schade was 550 gulden.

* Duizenden mensen zijn in oost-Roemenië uit hun huizen geëvacueerd in verband met ernstige watersnood. Militairen werken samen met burgerorganisaties om de gehavende dijken te versterken en de veestapel in veiligheid te brengen in streken die door het wassende water worden bedreigd.

Toeriste beroofd

ORANJESTAD — De recherche te Oranjestad had dinsdagavond, na lange tijd, weer een van de trieste gevallen te behandelen, waarbij een toeriste overvallen werd. Omstreeks acht uur 's avonds, tussen het Aruba Caribbean en Basiruti hotel overvielen twee onbekende mannen met een lap stof voor het gezicht, een toeriste te voet. De twee onbekenden rukten de handtas van de dame af en namen daarna de benen op het geschreeuw van de dame. De recherche stelt in deze zaak een grondig onderzoek in.

's Middags deed een man aangifte van diefstal van een 12 volt batterij. Deze werd uit zijn wagen, die in de Scopetstraat geparkeerd stond, weggenomen.

Later op de middag deed een dame uit de Oranjestraat aangifte van vermissing van een broche ter waarde van 350 gulden. Zij had de broche in een etui in haar klerenkast.

Bij de recherche te San Nicolas deed een man aangifte van diefstal van zijn portemonnee, inhoudende een geldsbedrag van 245 gulden. Deze diefstal had maandagavond plaats tijdens een volleyballwedstrijd in het Savaneta Sportcentrum. Aangever had de portemonnee in zijn broekzak, welke hij op een tafel in het clubgebouw had gelegd.

Te San Nicolas had een timmerman zijn polshorloge op een der ramen van het Filomena College gelegd en bemerkte even later dat zijn uurwerk verdwenen was.

Een night-auditor van Holiday Inn Aruba rapporteerde bij de recherche dat hij zijn portemonnee, inhoudend een geldsbedrag van 350 gulden, in San Nicolas was kwijtgeraakt.

BC beantwoordt vragen van raad over Rustoord

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de aanvraag van het BC tot suppletoir krediet ten behoeve van verpleging van krankzinnigen op Curaçao zijn door enkele eilandsraadsleden enkele vragen gesteld aan het college. Onder meer wensten de leden te vernemen of de landsregering het BC reeds eerder van haar voornemen tot verhoging van de dagtarieven op de hoogte had gesteld en of het eilandgebied Aruba tijdig zijn schulden aan 's lands psychiatrisch ziekenhuis voldoet.

Gevraagd wordt ook of het hoofd van de gezondheidsdienst alhier regelmatig naar Curaçao reist om toezicht te houden op de behandeling van patiënten afkomstig uit Aruba. Tevens informeerden zij naar de wijze waarop de klasse-indeling in de praktijk gevoerd wordt en in welke klasse de patienten van Aruba geplaats worden.

Ook het gemiddeld aantal patienten van Aruba, dat op Curaçao verpleegd worden wilden zij graag weten.

In antwoord op deze vele vragen heeft het bestuurscollege laten weten dat de landsregering geen voorafgaand overleg gepleegd heeft met het eilandgebied Aruba inzake haar voornemen de dagtarieven voor verplegen van krankzinnigen in het psychiatrisch ziekenhuis op Curaçao te verhogen. Wat betreft de betalingen, zegt het BC dat door het gouvernement van de NA per kwartaal deklaraties worden opgemaakt, welke ruim een half jaar na afloop van het betreffende kwartaal bij het eilandgebied worden ingediend. Gezien de uit te voeren controles kan niet direkt tot betaalbaarstelling worden overgegaan.

De ingediende deklaraties over het jaar 1970 zijn betaalbaar gesteld. De deklaraties over het jaar 1971 zijn in behandeling en zullen binnenkort betaalbaar gesteld worden.

Het waarnemend hoofd van de gezondheidsdienst gaat niet geregeld naar Curaçao om toezicht te houden op de behandeling van patiënten afkomstig van Aruba. Klachten over de behandeling en verpleging zijn het BC niet bekend. Indien de noodzaak hiervan zou blijken, kan voornoemd wnd hoofd zich periodiek op de hoogte stellen van de gang van zaken.

Ten aanzien van de klasse-indeling zegt het Bc dat de patiënten voor zover er plaats is, verpleegd worden in de klasse waarop zij ook op Aruba aanspraak zouden hebben; dit betekent dat PPk-patienten in de derde klasse worden verpleegd.

Tenslotte deelt het BC mede dat er jaarlijks gemiddeld 35 patienten van Aruba voor behandeling en verpleging naar dat ziekenhuis worden gestuurd. Momenteel verblijven er ongeveer 90 patienten van Aruba in die inrichting.

Vraag en antwoord rond oogarts-instrumentairum

ORANSTAD. — Het feit dat het BC de eilandsraad suppletoir krediet heeft gevraagd met de aanschaf van instrumentarium en meubilair voor de nieuwe oogarts van het eilandgebied heeft de E.R.-leden vele vragen doen stellen. Enkele leden wilden weten welke specialist het instrumentaium van de onlangs vertrokken oogarts aan een nader onderzoek heeft onderworpen om aldus vast te stellen of bedoeld instrumentaium zich in trekken oogarts hiermee direct aan het werk kan gaan, alsmede een compleet nieuwe set, dat aan alle moderne een inventarislijst, inhoudende tevens bouwjaar alsmede aanschaffingsprijs, van die instrumenten. Verder meenden de aan het woord zijnde leden te weten, dat er onder het aangeboden instrumentarium zich ook een specialistisch instrument bevond, dat indertijd door het eilandgebied aan de betrokken oogarts was geschonken. Gaarne vernamen zij of dit al of niet bevestigd kon worden. Vervolgens vroegen zij hoeveel maal de betrokken oogarts vanwege het eilandgebied een studie-opdracht had gekregen. Tenslotte brachten zij naar voren dat ook het eilandgebied naar zij menen oogheelkundige instrumenten bezit. Gaarne wilden zij vernemen waar dit instrumentarium zich bevindt.

Van de andere zijde vroegen vele leden wat de aanschaffingsprijs zal zijn indien de eilandsraad zou besluiten het aangeboden instrumentarium nieuw aan te schaffen. Tenslotte gaven zij het bestuurscollege in overweging zo nodig twee sets instrumenten aan te schaffen, te weten de aangeboden set, zodat de aan te trekken oogarts hiermee direct aan het werk kan gaan, alsmede een compleet nieuwe set, dat aan alle moderne eisen voldoet. In dit verband wilden zij vernemen hoe lang de levertijd is bij aanschaf van nieuwe instrumenten.

Het BC antwoordde op bovenstaande vragen als volgt: De oogarts, dokter L. Haverbeke, heeft het instrumentarium van dokter Hilgers nauwgezet geinspecteerd en in goed bruikbare staat bevonden. De inventarislijst met aanschaffingsprijzen ligt bij de secretaris ter inzage. Het bouwjaar van de instrumenten valt evenwel niet meer te achterhalen. Onder het aangeboden instrumentarium bevonden zich geen instrumenten, die door het eilandgebied aan de betrokken oogarts zouden zijn geschonken. De betrokken oogarts heeft eenmaal, te weten in 1966, een studiereis van twee maanden gemaakt naar de Verenigde Staten van Noord-Amerika.

Het oogheelkundig instrumentarium dat reeds eigendom van het eilandgebied is, betreft: een eye refractometer, een zeer oude spleetlamp (een nieuwe spleetlamp is in bestelling en zal omstreeks september 1974 worden afgeleverd) en een hoornvlieskicroscoop. De twee eerstgenoemde instrumenten bevinden zich bij de oogarts dokter L. Haverbeke, de laatste in de operatiekamer van het hospitaal.

De aanschaffingsprijs van een geheel nieuw oogheelkundig instrumentarium wordt geschat op minimaal twintigduizend gulden. De leverwijd voor nieuwe instrumenten bedraagt tenminste drie maanden. Daar het over te nemen instrumentarium in goede staat verkeert, betekent de aanschaf van een complete nieuwe set een onnodige duplicering, hetgeen het BC financieel onverantwoord voorkomt.

Rapid organiseert knockout-toernooi

SAVANETA — Ter gelegenheid van het 17-jarig bestaan van de sportvereniging Rapid op 15 oktober zal er vrijdag de dertiende een knockout georganiseerd worden voor alle actieve spelers en de veteranen van Rapid. Deze knockout, die om zeven uur des avonds zal beginnen, zal gespeeld worden op het terrein van Sportcentrum Savaneta. De volgende dag, te weten zaterdag, zal de viering plaatsvinden met een dansfeest voor alle clubleden. Het programma van de knockout is als volgt:

Zeven uur des avonds Rapid White tegen Rapid Stars, dameskIasse winnaar klasse A.

Om kwart voor acht volgt selectie Rapid B tegen Rapid-Soltero, herenklasse winnaar klasse B.

Half negen Rapid United tegen Rapid-gehuwd, herenklasse winnaar klasse B.

Kwatt over negen Rapid-Gehuwd tegen Rapid-Ongehuwd, dames, winnaar klasse B.

Tien uur winnaar A-klasse tegen winnaar B-klasse, dames, finale en om kwart voor elf winaar A-klasse tegen winnaar B-klasse, heren finale.

Vistoernooi Aruba Nautical Club

ORANJESTAD — Voor het vistoernooi van 27 - 28 en 29 oktober van de Aruba Nautical Club, zijn reeds verschillende inschrijvingen ontvangen.

Zo heeft de Curaçao Yacht Club laten weten met acht teams naar Aruba te zullen komen. Het zijn de boten: Cindy Gale met kapitein Chicha Galmeyer, Fair Lady met Henk Beaujon, Lady Gusta met Roly Perret Gentil, Serapio met Ronny Irausquin, Armal met Selim Kaluf, Don Q met Hme Sprock, Lido met dokter Maal, en tenslotte Nolina met als kapitein Noppy Trappenberg. De Curaçaose teams hopen op 26 oktober op Aruba te zijn. Tesamen met de Curaçaose boten arriveert ook een boot uit Caracas, de Maripucci, die vanuit Venezuela naar Curaçao reist om samen naar Aruba te komen.

De Club Nautico van Maracaibo heeft laten weten met een team te zullen komen met als leider Marcus Rooks.

Kapitein Jose L. Campos zal de leider zijn van het team dat naar Aruba komt om de Club Nautico van San Juan te vertegenwoordigen.

De Club Nautico Shell van Cardon heeft bericht gezonden dat ook zij zullen deelnemen. Verwacht wordt dat ze met ongeveer tien teams zullen komen. Ofschoon de inschrijvingstermijn voor de Arubaanse clubs nog niet is verstreken, wordt aangenomen dat de Bucuti Yacht Club met zeven teams zal deelnemen, terwijl de Nautical Club zelf met tien teams zal verschijnen.

Fiat gevraagd openb. verkoop van opstal

ORANJESTAD – In een schrijven aan de Arubaanse eilandsraad, zegt het bestuurscollege dat na vervallenverklaring van het erfpachtsrecht op een stuk grond aan de Emmastraat en Arendstraat, het bc thans wil overgaan tot openbare verkoop van de opstal. Hiertoe wordt goedkeuring van de eilandsraad gevraagd.

Het bc stelt in zijn schrijven: Aangezien de begrafenisvereniging "Virgen del Valle" achterstallig was met de betaling van de jaarlijkse erfpachtscanon, en diverse aanmaningen om deze schuld te voldoen, geen resultaat hebben opgeleverd, is op 6 oktober 1971 overgegaan tot het vervallen verklaren van het erfpachtsrecht ten name van genoemde begrafenisvereniging. Het betreft een erfpachtsperceel ter grootte van 125 m2, gelegen op de noordwest hoek van de kruising van de wegen Emmastraat en Arendstraat te Oranjestad.

Ingevolge beding 11 van de betreffende akte van erfpachtsverlening, moeten de op het perceel staande opstallen na beëindiging van het erfpachtsrecht door de erfpachtster worden afgebroken en opgeruimd, bij gebreke waarvan de opstallen binnen een termijn, door de gouverneur te bepalen, eigendom worden van het gouvernement, zonder daartoe enige schadeloosstelling verschuldigd te zijn. Door ons college is erfpachtster bij brief van 19 november 1971 no. DB/6723, aangeschreven binnen een termijn van zes maanden na deze datum de onderhavige opstal, staande op het bij het eilandgebied in eigendom toebehorende perceel, af te breken en op te ruimen. Dit is tot op heden niet geschied, zodat de betreffende opstal thans eigendom is van het eilandgebied Aruba. Daar het eilandgebied geen bestemming heeft voor de onderhavige opstal, stelt het bc de eilandsraad voor tot openbare verkoop daarvan over te gaan en een betreffend concept-besluit vast te stellen.

BC licht raad in over situatie Manchebo nv

ORANJESTAD — Onlangs heeft het bc de eilandsraad benaderd met het verzoek om verlenging van de garantie ten behoeve van Manchebo Beach hotel n.v. Naar aanleiding hiervan is door enkele leden onder meer gevraagd welk bedrag jaarlijks afgelost diende te worden op de oorspronkelijke lening ad 250.000 gulden. Ook wilden enkele leden inlichtingen hebben waaruit zou blijken of Manchebo Beach hotel n.v. zijn leningsverplichtingen op correcte wijze nakwam. In dit verband vroegen zij wat de consequenties voor het eilandgebied zou zijn indien genoemde maatschappij haar leningsverplichtingen niet nakomt. Het bestuurscollege zegt in haar memorie van antwoord dat op de lening groot NAf. 250.000,— jaarlijks NAf. 30.000,— diende te worden afgelost met dien verstande dat dit bedrag voor de eerste en laatste aflossing werd gesteld op NAf. 20.000,—; als bijkomende kredietfaciliteit werd voor het eerste jaar uitstel van aflossing verleend; de eerste aflossing vond plaats per ultimo oktober 1968, de laatste diende volgens het oorspronkelijke reduktieschema plaats te vinden per oktober 1976. Manchebo Beach hotel n.v. heeft tot 1971 haar verplichtingen met betrekking tot bovenstaande lening normaal nagekomen.

RISICO MINIMUM

Aangezien de nieuwe exploitant zich garant stelt voor de aflossingsverplichtingen en zich verplicht heeft tot prompte rentebetaling, is het risico voor het eilandgebied tot een minimum teruggebracht onder het nieuwe exploitatiekontrakt, temeer daar ook de aflossingsbedragen door de exploitant rechtstreeks aan de banken dienen te worden uitgekeerd. Bovendien heeft het eilandgebied het recht van eerste hypotheek.

Voor de gevraagde gegevens met betrekking tot de activa en de resultaten van het bedrijf in de afgelopen jaren wordt verwezen naar het accountantsrapport van Moret & Limperg dd. 23 juni 1972. Voor het bedrijfsresultaat gedurende het lopende boekjaar zie de balans per ultimo juli 1972. Beide stukken liggen in verband met het vertrouwelijke karakter daarvan ter inzage bij de eilandssekretaris. Zoals ook uit bovenvermeld accountantsrapport blijkt, hebben bedoelde transakties intussen reeds plaatsgevonden. Bij haar verzoek om medewerking aan het saneringsplan is door de n.v. aan het BC onder meer een overzicht van de omvang van het leningsbedrag benodigd voor de sanering is rekening gehouden met al deze schuldverplichtingen.





ACH uitgeschakeld door Marlboro: 4-5

SAN NICOLAS – Het negental van Marlboro behaalde dinsdagavond een zwaar bevochte 5-4 overwinning tegen Aruba Caribbean Hotel en behield daarmee zijn kansen om straks te kunnen spelen voor het kampioenschap van Aruba. Na afloop van deze wedstrijd was het publiek nogal rumoerig, waarbij de politie eraan te pas moest komen. De scheidsrechters die de wedstrijd hadden geleid moesten na afloop met politie-begeleiding het Lago Sportpark verlaten.

Het leek in de eerste inning er op dat deze wedstrijd een gemakkelijke "walk over" voor Marlboro zou worden. Niet minder dan 4 hits, die goed waren voor 4 runs, moest veteraan gooier Rufus Arrindel, die wegens gebrek aan gooiers zelf de heuvel op moest, in deze eerste inning incasseren. Doch Rufus verraste daarna vriend en vijand door in de volgende innings het offensief zodanig te sussen dat Marlboro pas in de laatste inning haar vijfde en winnende run kon maken. Bij Marlboro werd beginnende gooier Holligan Riley in de vijfde inning vervangen door Eli Kock, toen gevaar dreigde voor de sigarettenploeg.

Het zag er in het laatste gedeelte van de negende en tevens laatste inning slecht uit voor Marlboro. Aruba Caribbean Hotel had alle drie honken bezet zonder één out. Doch door grondbal naar de kortestopspeler en een bunt in handen van gooier Kock werd daarna kort achter elkaar twee outs op de thuisplaat geforceerd. De volgende slagman Rufus Arrindell zou daarna als grote man van A.C.H. eindigen als hij niet zo onfortuinlijk was geweest. Hij sloeg een welgeplaatste bal naar het rechterbuitenveld, welke een zuivere hit zou zijn geweest, indien de bal ter hoogte van eerste honk niet tegen de voet van loper Chico de Kort, die op weg naar het tweedehonk was, had geslagen. Dat betekende automatisch de derde out en het einde van de inning en de wedstrijd. De spelers van ACH en haar supporters konden zich daarna moeilijk bij deze out neerleggen en werden rumoerig. Het duurde wel even voordat alle gemoederen min of meer gekalmeerd waren.

Vanavond wordt in het Lago Sportpark de laatste geprogrammeerde wedstrijd gespeeld tussen Pepsi Cola en Heineken. Wint Pepsi Cola, dan zal de wedstrijd om het kampioenschap tussen Pepsi Cola en Marlboro gaan. Wint Heineken, dan krijgen wij drie teams gelijk op de eerste plaats, namelijk Pepsi Cola, Marlboro en Heineken, met 2 gewonnen en 1 verloren wedstrijd.

SAN NICOLAS – Marlboro spelers na de zwaar bevochten 5–4 zege op Aruba Caribbean Hotel.

SAN NICOLAS – Stanley Ellis (ACH) wordt „forced out" op de thuisplaat tegen Marlboro.

SAN NICOLAS – Veteraan Rufus Arrindell deed voortreffelijk werk tegen Marlboro, doch verloor met 4–5.

INGEZONDEN

DEM FUNKY
HIGH FLYIN' PARKS

All over this island they're on the rise,
They differ in beauty, also in size.
Despite that each one has a story to tell
About young boys and girls who have done very well.

In showing their elders what they can do
To brighten the area and make it look new;
Nature supplied them the needed material
These kids began building something imperial.

Creative ability is what they show
They're simply great, jump high or low.
Look at the paintings, skillfully done,
Inspite of the heat of the blazing sun.

Do not discourage them in their efforts
Give them a chance, they are no experts.
These groups are full of natural talent,
Can't you see what they invent?

They want to do their own thing, see?
We really dig it, or don't we?
So go ahead and shake their hand,
If what I've said you understand.

These parks are where the brothers gather
For rappin' sessions or just to be together.
To talk about some fun they've had,
These places are really superbad!

So visit the park in your neighbourhood.
It's groovy, it will do you good.
My congrats, young people, you're wonderful.
I like your parks, they're beautiful.

Right on,
BENITO

Opbouwprojecten Suriname

PARAMARIBO – Blijkens de memorie van toelichting van het begrotingsjaar 1973 van het ministerie van Opbouw zullen in de komende jaar de volgende projekten in uitvoering zijn:

1. DE INFRASTRUCTUUR.
a) de voltooiing van de Oost Westverbinding in het oude agrarische produktiegebied (jonge kustvlakte);
b) De aanleg vaan de zuidelijke Oost-Westverbinding ten behoeve van de binnenlandse landbouw, de bosbouw en de mijnbouw (Paramaribo-Avanero);
c) De uitbreiding van de industrieterreinen aan de Saramacca-doorsteek;
d) De aanleg van het Floraprojekt;
e) De bodeminventarisatie ten behoeve van landbouw, bowbouw, industrievestiging en streekontwikkeling.

2. HET WATERPOTENTIEEL.
a) De uitwerking en opstelling van het Kabaleboprojekt voor energievoorziening ten behoeve van de aluminiumfabricage en de industrialisatie;
b) De voltooiing van de leksbeteugelingsdam in het westen en daarmee bereikte landaanwinning voor de landbouw;
c) De uitwerking en opstelling van het Stondansie-project ten behoeve van de landbouwproduktie.

3. HET BOSBOUWPOTENTIEEL.
a) De inventarisatie en research van de produktieve bossen in het gebied tussen Coppename en Corantijn en in het gebied ten oosten van het Blommesteinmeer;
b) De conversie van delen van de veelsoortige bosgordel in een-soortige bossen met naaldhout of met snelgroeiende loofhoutsoorten;
c) De aanleg van bosontsluitingwegen;
e) De reactivering van de winning van houtspaanders ten behoeve van de pulpfabricage en rationalisering van de bosexploitatie.

4. HET MIJNBOUWPOTENTIEEL.
a) De mijnbouwexploratie in de z.g. grasshopper onamalien en de geologische kartering;
b) De ontwikkeling van de bauxietvoorkomens in het Adampada Kabalebogebied en het onderzoek naar bauxiet in het Coppenamegebied;
c) Het onderzoek naar nikkelvoorkomens in het westen;
d) De exploratie naar koper in het zuid-oosten van Suriname;
e) De reactivering van de goudwinning.

5. HET LANDBOUWPOTENTIEEL.
a) De herinrichting van het grootprijsbedrijf te Wageningen;
b) De aanleg en uitbreiding van de middenstandsrijstpolders;
c) De aanleg en uitbreiding van de bacovenpolder;
d) De aanleg van proeftuinen op de binnenlandse gronden;
e) De opzet van oliepalmcultures met rafinage-mogelijkheid in het binnenland;
f) De aanleg en opzet van citruscultures in het binnenland;
g) De aanleg en exploitatie van het tuingebied tijgerkreek west;
h) De sanering van het oude cocosareaal en de aanleg van nieuwe cocoscultures;

6. DE SOCIALE SECTOR.
Het beleid in deze sector is erop gericht om binnen de grenzen van de beschikbare middelen basisvoorzieningen te treffen die aan de meest noodzakelijke behoeften van het gehele volk tegemoet komen en in samenhang met de economische ontwikkeling geleidelijk aan verder op gang worden gebracht.
Voor dit begrotingsjaar staan op het programma:
a) De bouw van een vakschool voor volwassenen;
b) De verdere bouw van volkswoningen;
c) De eventuele B-opleiding van medische opzichters en bouw van streekziekeninrichtingen (health centres) voor de distrikten;
d) De geleidelijke invoering van een ouderdomspensioen;
e) De voorbereidingen voor de instelling van een ziektekostenregeling in samenwerking met particuliere instellingen.

7. ONDERWIJS EN OPVOEDING.
a) De verdere uitvoering van het scholenbouwprogramma;
b) De bouw van het natuurtechnisch instituut. Aldus de memorie van toelichting departement van Opbouw.

* De Australische regering heeft een wetsontwerp ingediend tegen vliegtuigkaping, dat voorziet in een maximum-straf van levenslange gevangenisstraf. Het wetsontwerp heeft betrekking zowel op het kapen van vliegtuigen door Australiërs in het buitenland als op alle vliegtuigkapingen in Australië zelf.

VLA-voorzitter

Niet geheel ontevreden over bc-antwoord

ORANJESTAD – Namens de vakbond leerkrachten Aruba heeft voorzitter P.E. Croes verklaard, dat men niet "geheel ontevreden" is met het antwoord van het bestuurscollege met betrekking tot het VLA-telegram om de compensatieregeling MAVO-directeuren. De VLA-reactie op het antwoord van het bc is overigens tamelijk gereserveerd.

Het bc telegrafeerde de VLA, dat de compensatieregeling ten behoeve van de MAVO-directeuren in de loop van deze week aan het Georganiseerd Overleg onderwijzend personeel (GOOP) zal worden aangeboden, vooruitlopend op de aanbieding van de Bezoldigingsregeling 1971 onderwijzend personeel. Het bc deelt voorts mee, ten aanzien van laatstgenoemde regeling, dat de bekende coordinatiecontacten terzake tussen land en eilandgebieden het eindstadium naderen. De zaak heeft de voortdurende aandacht van het bc en dit zal blijven aandringen op spoedige afronding bestuurlijk overleg, zodat aanbieding regeling aan GOOP spoedig kan volgen. Aldus het bc.

VLA-voorzitter Croes merkte naar aanleiding van dit antwoord op, dat men niet geheel ontevreden is, maar "verheugd is wat anders". Om te beginnen heeft het antwoord op zo'n dringend telegram (van de VLA. red.) te lang op zich laten wachten. Bovendien raken wij door dit antwoord niet overtuigd van de intentie van het bc om de zeer trage gang bij de afwerking van deze en andere zaken op enigerlei wijze te versnellen, aldus de heer Croes. En dit terwijl juist nu het gehele onderwijs er alleen maar baat bij heeft, wanneer alle zaken die ergens vastzitten zo snel mogelijk geregeld worden. En dit zal ook zeker getuigen van enige mate van bereidheid zich in te zetten voor zaken, belangrijk en noodzakelijk voor de voortgang van het onderwijs, aldus het VLA-commentaar. Hoe dan ook, de VLA zal paraat moeten zijn en blijven, om van iedere vermogelijkheid die naar een versnelling in de afhandeling der hangende kwesties leidt, gebruik te maken. Aldus de heer Croes.

Atletiekuitslagen

WILLEMSTAD – De uitslagen van de atletiek ontmoetingen van afgelopen zaterdag waren:

100 meter dames: 1. M. Maduro Oly 13.1. sec.; 2. S. Ruimveld Oly 13.3 sec.; 3. E. Leonora Oly 13.9 sec.

Verspringen Dames: 1. M. Maduro Oly 4.67 meter; 2. S. Ruimveld Oly 4.35 meter; 3. M. Sprockel Oly 4.18 meter.

100 meter C. Junioren: 1. U. Sille Sps 12.7 sec.; 2. G. la Croes Oly 13.0 sec.; 3. C. Mauricio Oly 13.8 sec.

200 meter Heren: 1. S. Nahr Sps 28.9 sec.; 2. R. Arrindell Oly 22.9 sec.; 3. R. Martis Sps 23.0 sec.

800 meter: 1. R. Mercelina Spa 2 min. 02.4 sec.; 2. Th. v.d. Boom Oly 2 min. 04.0 sec.; 3. H. Prade Sps 2 min. 05.0 sec.

Hoogspringen: 1. E. Cleofa Oly 1.80 meter; 2. A. Dall Oly 1.75 meter; 3. Fr. Confessor Oly 1.70 meter.

Speerwerpen: 1. P. Tujeehut Oly 51.10 meter; 2. G. Goovaard Oly 50.80 meter; 3. R. Martis Sps 42.98 meter.

4x100 meter Estafette: 1. Atl. Ver Olympic 44.0 sec.; 2. Spartacus Ploeg II; 3. Spartacus Ploeg I.

200 meter Dames: M. Maduro Oly 26.9 sec.; S. Ruimveld Oly 27.1 sec.; E. Leonora Oly 28.5 sec.

600 meter D. Junioren: 1. Ch. Benders Oly 1 min. 51.8 sec.; 2. C. Rigot Oly 1 min. 53.2 sec.; 3. R. Duncan Sps 1 min. 54.0 sec.

Gevonden voorwerpen

WILLEMSTAD – De lijst van gevonden voorwerpen over het tijdvak van 25 september tot en met 8 oktober ziet er als volgt uit: 1 startmotor en 2 drijfriemen; 2 jongensbroekjes; 3 sleutels in bruin etui; 1 boekje met travellercheques t.n.v. R.A. PARKS; 1 huissleutel (UNION) aan sleutelring; 1 buitenband – nieuw v.h.m. BRIDGESTONE; 1 bruine damestas inh. o.a. een rose portemonnee, ant. bankbiljet en sleutelring; 1 voetbal; 1 beige damesknipportemonnee inhoudende enig geld; 1 goudkleurige damespolshorloge v.h.m. NAMRUF; 4/10 lot v.d. Landsloterij, trekking dd. 28.11.72; 1 huissleutel; 1 bril met bifocale glazen, donkergrijs montur in zwart etui; 1/2 lot v.d. Landsloterij, trekking dd. 12.10.72; 1 rose met kraaltjes bezette damesportemonnee inh. enig geld en een sleutel. Nadere bijzonderheden omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het bureau van politie, kamer 7.

Algemene beschouwingen in kamer

Regeringspartijen open voor wijziging begroting

DEN HAAG – Op de tweede dag van de algemene beschouwingen over de begroting 1973 in de Tweede Kamer hebben de PvdA, PPR en D66 een motie ingediend tegen de verhoging van het lage BTW-tarief. De verhoging van het hoge tarief van de omzetbelasting met twee procent zou volgens de motie beperkt moeten blijven tot 1 pct. De 700 miljoen gulden die hiermee gemoeid zijn, zou volgens dr Anne Vondeling (PvdA), die de motie indiende, gezocht moeten worden in andere belastingen in de directe sfeer, waaronder de vermogensbelasting, de successierechten en de vennootschapsbelastingen. De financiële deskundige van de PvdA-fractie dr Vondeling kondigde ook voorstellen aan tot een verschuiving van posten in een aantal begrotingshoofdstukken.

De regeringspartijen noemden de begroting en het daarbij gepresenteerde dekkingsplan in grote lijnen een evenwichtig geheel. Toch maakten de heren H. Notenboom (KVP), Vermaat (ARP) en Van der Mei (CHU) nogmaals duidelijk dat hun partijen bereid zijn wijziging te accepteren in het kader van de besprekingen van het sociaal contract. De heer S. Keuning (DS70) liet weten dat DS70 zich in elk geval tegen de BTW-plannen van de regering keert en zelfs overweegt te zijner tijd met een eigen motie daarover te komen.

De financiële woordvoerders van de regeringspartijen en de oppositie verweten elkaar over en weer de kiezers gouden bergen te beloven. Het zij via de uitgevenkant, hetzij via de belastingkant van de begroting.

Opvallend was het verwijt van de KVP-er Notenboom aan VVD-leider Hans Wiegel, dat hij de indruk probeert te wekken dat het voor de belastingbetaler een paradijs zal worden als de VVD het alleen voor het zeggen krijgt. Dat is even onzakelijk als de veronderstelling van de progressieve drie, dat men de belastingschroef alsmaar kan blijven aandraaien, aldus de heer Notenboom.

Bij de hervatting van de algemene beschouwingen woensdagmorgen diende de CPN bij monde van Marcus Bakker twee moties in. In de eerste vraagt de communistische partij de regering zich te onthouden van enigerlei besluit over de aanschaf van nieuw bewapeningsmaterieel en in de tweede wordt de Kamer gevraagd haar afschuw uit te spreken over de vonnissen tegen militairen, die in verzet zijn gekomen tegen de groetplicht.

Vanmorgen zal premier Barend Biesheuvel antwoorden.

Softballuitslagen

WILLEMSTAD – Na tegen Sta Rosa Nabco met grote cijfers verloren te hebben won de Softballploeg van Antillian Blasters afgelopen zaterdag van Posterijen. Het werd 7-6. Sterren van de middag waren Bienvenido Phillipson en Keith Berkel van de Blasters die magnifiek veldspel leverde.

De resultaten waren: ANT. BLASTERS: 7 runs, 5 hits, 4 veldfouten; winnende pitcher Hughes; beste batter Juan Ridder met 4-3; homerun van Bluto Berkel. POSTERIJEN: 6 runs, 7 hits, 3 veldfouten; verliezer Aquiles Lopez; beste batter Eduard Hoek.

Sta Rosa Nabco zette haar zegereeks voort met een overwinning op Caballero. Het was Romoldo Martis' vierde zege in successie als pitcher. De ploeg van Sta Rosa won met 7-2.

Cardenales leverde een interessante strijd tegen Twins welk duel wegens tijdlimiet met de gelijke stand van 6-6 gestaakt werd.

De competitie werd zondag voortgezet met nog eens drie wedstrijden. Cardenales trok weer aan het kortste eind, nu tegen Caballero. Enkele fatale veldfouten waren mede de oorzaak dat Cardenales ook deze wedstrijd met 5-9 verloor.

De uitslag van de overige wedstrijden waren: Dames, SUBT-Cards 5-3; Rising Trotters – Coca Cola Wild Cats 9-0.

Geld voor restauratie van Fort Zoutman en Willem III

WILLEMSTAD – Uit Nederland is bericht ontvangen, dat credietopening is verleend voor de restauratie van Fort Zoutman en Willem III toren tot een bedrag van NAf. 474.750,–. Het betreft hier een project, dat op advies van de adiesraad voor culturele samenwerking aan de Nederlandse regering ter goedkeuring werd voorgelegd. Het is de bedoeling dat in het gerestaureerde Fort Zoutman een museum wordt ingericht. De financiering van dit project komt ten laste van de post extra culturele projecten van de begroting van het kabinet voor Surinaamse en Nederlands Antilliaanse zaken.

Oudste Egyptenaar onder de trein

CAIRO – De oudste Egyptenaar, de 150-jarige Mohamed El Jamami, is dinsdag op een onbeveiligde spoorwegovergang om het leven gekomen. Toen hij in een voorstad van Cairo de spoorbaan overstak werd hij gegrepen door de sneltrein Cairo-Alexandrie.

Studiezaal voor bc Buena Vista

WILLEMSTAD. – Gisteren 11 oktober 1972 werd ten kantore van de vertegenwoordiger van Nederland voor ontwikkelingshulp, drs L. H. Bredero, het financieringscontract getekend tussen de Nederlandse regering en Stichting Buurtcentra Curaçao voor de bouw en inrichting van een studiezaal voor Buurtcentrum „Buena Vista". Het project welke 49.363 gulden zal gaan kosten, is op verzoek van Buurtcentrum „Buena Vista" aangevraagd door stichting Buurtcentra Curaçao.

In de financiering van het project neemt Nederland deel tot een totaal bedrag van 37,022 gulden, zijnde 75 procent van de totale kosten, terwijl Stichting Buurtcentra Curaçao voor 12.341 gulden deelneemt. In tegenstelling tot eerdere berichten hieromtrent heeft de stichting niet de grondwaarde ingebracht, maar neemt in contanten aan het project deel. Dit misverstand is waarschijnlijk ontstaan, doordat de stichting bij de indiening van het project, nog niet over de benodigde geldmiddelen beschikte.

Het contract werd ondertekend namens Nederland door drs L. H. Bredero, namens Stichting Buurtcentra Curaçao door haar voorzitter mr J. L. Comenencia en namens Buurtcentrum „Buena Vista" door de heer J. A. Weert, voorzitter van het buurtcentrum. Het project, een creatie van architectenbureau F. F. Zingel, zal worden uitgevoerd door Bouw- en Timmerbedrijf „Carpinteria Nueva". Als bijzonderheid kan worden gemeld dat dit studiezaalproject het eerste is welke in beheer van stichting Buurtcentra Curaçao wordt gebouwd. Binnenkort hoopt de stichting studiezalen te bouwen in de wijken Janwé, Barber, Santa Rosa, Koraal Specht, Brievengat, Wishi en Otrabanda.

* Een Palestijnse verzetsleider heeft in Cairo verklaard, dat de Zwarte septemberbeweging ergens opnieuw zal toeslaan. Hij ontkende, dat deze beweging banden onderhoudt met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO).

Mordy Maduro-beker 2e ronde zaterdag

WILLEMSTAD – De tweede ronde van het jeugdvoetbaltoernooi om de Mordy Maduro Wisselbeker begint zaterdag 14 oktober. De winnaars van de eerste ronde komen uit tegen de verliezers. De verliezers van de tweede ronde zijn automatisch uitgeschakeld. Elke club speelt een uit- en een thuiswedstrijd. Het schema voor zaterdag a.s. ziet er als volgt uit:

Thuisclub			Afd.	Terrein	Aanv.
Veendam	v/s	Rapid	Pup.	Scherpenh.	14.00
Dept. Sta. Rosa	—	Jong Col.	"	G.O.G.	"
Atlantic	—	Rockets	"	S.U.B.T.	"
Vesta	—	Stormvogels		Vesta	"
Stormvogels	—	Atlantic	Adsp.	G.O.G.	15.00
Didi	—	Jong. Col.	"	Scherpenh.	"
Vesta	—	Stormvogels	"	Vesta	"
B.C. Brievengat	—	Stormvogels	"	Brievengat	"
Veendam	—	Dept. Janwe	"	S.U.B.T.	"
Intermilaan	—	Rockets	Jun.	Scherpenh.	16.00
Dept. Sta. Rosa	—	Janboos	"	Brievengat	"
Dept. Janwe	—	Stormvogels	"	G.O.G.	"
Colo Colo	—	R.C. Montaña 1	"	Montaña	"



WILLEMSTAD. – Sedert zondag is er een tweekamp aan de gang tussen TIRO (Texas Instruments) en P.S.V. De tweekamp ving aan op het pas afgeleverde sportveld van TIRO aan de Rijkseenheidboulevard. Nadat de sporen van Pluvius met enkele ladingen grind waren bedekt, vond de softballontmoeting plaats tussen de damesnegentallen van TIRO en P.S.V. Het werd een klinkende overwinning (15–5) voor de ploeg van TIRO, waarin verschillende prominente speelsters meespeelden. Het voetbalelftal van P.S.V. nam wraak op deze eerste nederlaag, en versloeg de TIRO-heren met de sprekende cijfers van 5–2. Verdere uitslagen waren: tafeltennis: TIRO – P.S.V. 5–4; basketball: P.S.V. – TIRO 43–23; domino P.S.V. – TIRO 7–5. De stand tot en met dinsdag was als volgt: P.S.V. zes, TIRO vier. FOTO'S: links boven: generalmanager John Neill van T.I. opent het toernooi met een schot in de lucht; rechtsboven: Evelyn Melian van TIRO slaat een homerun; linksonder: de damesvolleyploeg van TIRO; rechtsonder: ook „Miss P.S.V.", mej. Jeanne Praamsma (links) en „Miss TIRO", mej. Jool Mercera, gaven acte de présence.

Pirates gewipt

CINCINNATI/DETROIT — Pittsburgh Pirates is gisteravond in de laatste playoff-wedstrijd voor het kampioenschap van de National League door Cincinnati aan de kant gezet. Met de stand 3-2 in het voordeel van de Pirates begon Cincinnati aan een hevig offensief welke door homerunning Johnny Bench werd ingezet; zijn roundtripper betekende de derde run voor de thuisploeg. Tony Perez en Menke volgden beiden met een hit en verhuisden beiden op een sacrifice fly van Gerónimo een honk verder. Chaney faalde in een poging een opofferingsslag af te geven; twee uit. Een "wildpitch" van Dave Giusti werd de Pirates echter noodlottig; onbedreigd kon Tony Perez binnenlopen en de stand tenslotte op 4-3 brengen.

De wedstrijd te Detroit (om de titel van de American League) was een duplicaat van hetgeen in Cincinnati geschied was. Met een 1-3 achterstand tegen Oakland begon Detroit in de tiende slagbeurt aan zijn "ralley" wat als resultaat opleverde drie runs én de overwinning (4-3). De stand is nu 2-2 en vandaag zal de laatste wedstrijd plaatsvinden.

---

* Gouverneur George Wallace van Alabama zal zich niet uitspreken ten gunste van Nixon of McGovern bij de huidige presidentsverkiezingen. „Het is nooit mijn gewoonte geweest iemand voor te schrijven hoe hij moet stemmen, en ik begin er nu niet aan", zei hij.

CuVoBo raakt weer bal kwijt

Hi-Spot verrast Supercleaning 2
Supercleaning 1 blikt Flash in

WILLEMSTAD. — Dinsdagavond werd de competitie van de CuVoBo voortgezet met enkele interessante ontmoetingen. In de eerste wedstrijd joegen de dames van Torpedo met een welgemikt schot de dames van Green Socks naar de kelder. Slechts in de tweede set bood Green Socks tegenstand en won met 15—13. De drie andere sets werden met groot verschil gewonnen door de pupillen van Ferdinand Valies, 15—4, 15—3 en 15—2.

B.C. Santa Rosa had geen schijn van kans tegen Volley Victories en voor ze er erg in hadden, keken ze tegen een 0—2 nederlaag aan. Setstanden: 15—6 en 15—3.

De dames van „groovie star" Errol Brons, Olympic, zonden de dames van Sofia, Kayser, met een 3—0 nederlaag huiswaarts. In geen enkele set konden deze meisjes imponeren. Setstanden: 15—5, 15—6 en 15—4.

Supercleaning II vond in de jeugdige ploeg van Armando Diaz hun Waterloo. Na een emotionele en op hoog peil staande wedstrijd maakte Hi-Spot een einde aan het rekord van Supercleaning II, dat haar eerste nederlaag in twee competities leed. Hierdoor is de race in de A-klasse spannender geworden. De helden van Hi-Spot in deze wedstrijd waren ongetwijfeld Rignald Overman met zijn geweldige smashes, Francis Willems en Eric Wallé, die dinsdagavond gewoon niet te houden was.

Nadat Supercleaning II de eerste set met 15—4 had gewonnen, kwamen de boys van Groot-Kwartier sterk terug om de tweede set te winnen met 15—11. Geïnspireerd door deze overwinning liepen ze flink uit in de derde set en wat coach Wilfred Martis ook probeerde, het lukte hem niet aan de nederlaag te ontkomen. Hi-Spot won de laatste set verdiend met 15—11.

In de laatste wedstrijd van de avond bonden de hoofdklasse-teams Supercleaning I en Flash elkaar de strijd aan. Het werd een wedstrijd om gauw te vergeten. Supercleaning won overtuigend met 3—0 (15—3, 15—10 en 15—13).

Alweer viel het onsportief gedrag van enkele Flash-spelers op, terwijl na de wedstrijd een Flash-speler, een zekere Evers de bal gewoon wegtrapte. De bond raakte op deze manier alweer een bal kwijt, de vierde in drie weken.

S.V. Coca Cola Lucky Masters, dat volgende week vrijdag met een toernooi begint, heeft behalve de politie ook de V.K.C. ingesteld om een ordelijk verloop van de wedstrijden te garanderen. Dit toernooi ter gelegenheid van het vijftienjarig bestaan van die vereniging, is groots opgezet. As. maandag om zeven uur zullen de heren G. Goede en Henny van der Hoeven voor Tele-Curaçao in het programma van Hector Rosario de opzet van dit toernooi toelichten. Volgende week hoort u meer over dit derde lustrum-toernooi.

MEXICOSTAD — In de Noordamerikaanse stad Culiac zijn meer dan honderd studenten gearresteerd bij botsingen met de politie. De studenten vielen autobussen aan van een maatschappij, waarvan zij schadevergoeding eisen ten bedrage van het equivalent van duizend dollar voor een collega, die vorige week door een bus werd aangereden en verwond.

Coca Cola Lucky Masters viert 15-jarig bestaan

WILLEMSTAD – De volleyballclub Coca Cola Lucky Masters viert haar derde lustrum met een groots toernooi, te houden op het St. Franciscus College te Janwe. Dit toernooi vangt aan op 20 oktober en duurt tot en met 1 november. De klap op de vuurpijl volgt op 10 en 11 november, wanneer de Venezolaanse kampioen, MOP, op uitnodiging van Coca Cola Lucky Masters een tweetal wedstrijden speelt tegen de jubilaris en de winnaar van het toernooi. Het toernooischema is als volgt:

VRIJDAG 20 OKTOBER 1972. 19.30 Opening — defile — fanfate — speeches — hymne — etc. 20.00 D. Torpedo — Ahrend Volley Masters winn. AA. 21.00 H. Sithoc — Flash winn. A verl. a.

MAANDAG 23 OKTOBER 1972. 19.30 D. Amstel Volley Masters — Xaverianen winn. BB. 20.15 D. Olympic — Dep. Portugues winn. CC. 21.00 H. Olympic — Coca Cola Lucky Master winn. B verl. b.

DINSDAG 24 OKTOBER 1972. 19.30 D. Green Socks — Toyota winn. DD. 20.30 H. Nivada — Don Bosco winn. C verl. c. 21.00 H. Supercleaning — Brievengat winn. D verl. d.

WOENSDAG 25 OKTOBER 1972. 19.30 D. Wescar — Avet winn. EE. 20.15 D. Salem — Kayser winn. FF. 21.00 H. Winn. A — verl. b. winn. E.

DONDERDAG 26 OKTOBER 1972. 19.30 D. AA — BB winn. GG. 20.15 H. B — c winn. F. 21.00 H. C. — d winn. G.

VRIJDAG 27 OKTOBER 1972. 19.30 D. CC — DD winn. HH. 20.15 D. EE — FF winn II. 21.00 H. D. — a winn. H.

MAANDAG 30 OKTOBER 1972 15-jarig bestaan van Lucky Masters. 19.30 D. GG — HH winn. XX verl. xx. 20.30 H. E — F winn. I.

WOENSDAG 1 NOVEMBER 1972. HALVE FINALES! ! ! ! 19.30 D. II — verl. xx. 20.30 H. G. — H

VRIJDAG 3 NOVEMBER 1972. FINALES! ! ! ! 19.30 Dames II — XX. 20.30 Heren I — J.

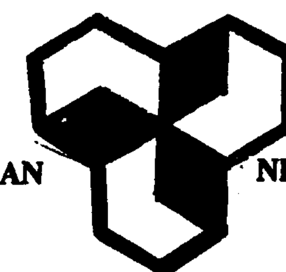
INTERNATIONALE ONTMOETINGEN. 10 november 1972: COCA COLA LUCKY MASTERS (versterkt) — kampioen Venezuela.

11 november 1972: Winnaar „toernooi Coca Cola Lucky Masters" — kampioen Venezuela.

Attentie: Moeten door een of ander oorzaak wedstrijden worden afgelast, dan wordt dit bekend gemaakt via TeleCuracao rond 6.45 uur. Alle wedstrijden worden 1 dag opgeschoven.

Voor verdere inlichtingen kan men terecht bij:

dhr Geoffrey Goede, Granaatappelweg 120, telefoon 37411 uitsluitend tussen 10.30 en 10.40 St. Thomas College, telefoon 23781 en dhr Henny v.d. Hoeven, Oostburgstraat 30, tel. 53727, Brigidaschool—Pietermaai. Na 10.30 uur tel. 13584.



Baseballselectie

WILLEMSTAD — Voor de Curacaose baseballselectie zijn de volgende spelers uitverkoren: BRIDGESTONE: Raffy Josefa, Stanley Landburg, Rudi Anastatia, Willie Pieters, Marcel Brigitha en Ronald Thomas. CEMENT CORO: Richard Moesker, Frank Mari, Alfred Stackleborough en Humphrey Francisca. 100 PIPERS: Wendel Jacoba, Baba Quammi, Humphrey Da Costa Gomez en Eduard Raphaela. WHITE HORSE: Gilbert Merien, Erik Zimmerman en Alvin Fleming. WILD CATS: Antonio Keller en Melvin Roozendal. PONCE LIONS: Richenel Daal. De selectie traint op dinsdag 17 oktober om vijf uur 's middags in het Rifstadion als voorbereiding op de wedstrijden tegen Aruba, 21 en 22 oktober (te Aruba) en 4 en 5 november (te Curacao). Winnaar van deze wedstrijden verkrijgt het recht om de Antilliaanse selectie welke dit jaar aan de wereldkampioenschappen te Nicarauga zal meedoen, samen te stellen.

SANTIAGO. — Dinsdagavond zijn in de hoofdstad van Chili veertig mensen gearresteerd na afloop van een betoging georganiseerd door de Chileense oppositiepartijen. De gearresteerden zijn voor het merendeel leden van de uiterst rechtse beweging „Vaderland en Vrijheid", van de Nationale Partij en van Christen Democratische Partij. Nadat de betogers in het centrum van Santiago bijeengekomen waren, begonnen zij in de straten versperringen op te werpen.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze onvergetelijke zuster, schoonzuster, tante, pleegmoeder en nicht:

Mevr. de Wed.

Anna Catharina da Costa Gomez-Dovale

De teraardebestelling zal plaatsvinden op vrijdag 13 oktober 16.30 uur vanuit El Tributo - Otrabanda naar de masonieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Namens de familie,
Cornelius Dovale



Bij nevenstaande order van Hitler vallen twee dingen op: Vreemd is dat een zo ingrijpende beslissing, het bevel tot een van staatswege georganiseerde massamoord, schriftelijk werd neergelegd op Hitler's privé-briefpapier. Hitler besliste niet als staatshoofd maar als „vader" van het Duitse volk, die zelf de verantwoording op zich wilde nemen en deze niet met rijksinstanties wilde delen.

Voorts is er de datering: 1 september 1939, de dag van de aanval op Polen. Waarschijnlijk heeft Hitler deze datum, die het begin van de Duitse „orde" in Europa aankondigde ook als tijdstip voor het binnenlandse „reinigingsplan" voor minderwaardige elementen gekozen.



ADOLF HITLER

BERLIN, DEN 1.Sept.1939.

Reichsleiter Bouhler und

Dr. med. Brandt

sind unter Verantwortung beauftragt, die Befugnisse namentlich zu bestimmender Ärzte so zu erweitern, dass nach menschlichem Ermessen unheilbar Kranken bei kritischster Beurteilung ihres Krankheitszustandes der Gnadentod gewährt werden kann.

[signature]

Von Bouhler mir übergeben am 27.8.40
Dr. Gürtner

Euthanasie in het Derde Rijk

Het is beter dat 25 miljoen mensen sterven dan de republiek, moet een aanhanger van Robespierre gezegd hebben ter [verde]diging van het bloedbad [van] de Franse Revolutie. Aan dit [idee] werden duizenden opgeof[ferd].

[De] Hulshorster arts, dr. J. Menges, [promo]veerde gisteren op een analyse [die] met uiterste konsekwentie [uitge]werd ander waanidee: de „au[...]" in het Derde Rijk [...] van ongeneeslijk zieken in Nazi-[Duits]land uit racistische, politieke en [econo]mische motieven en de reakties [op de]ze daden die tevens een regel[rechte] voorbereiding waren tot de [„Endl]ösung" der Joden is het onder[werp v]an Menges dissertatie. Het is [de] bedoeling van de auteur deel te [nemen] aan de laatste jaren weer opge[laaide] diskussies rondom het euthana[sie-]stuk, maar hij wil een histo[risch o]verzicht geven van het lot der [ongenee]slijk zieken tijdens het Hitler[regime].

[In] de periode 1939-1945 werden in [Duits]land meer dan honderdduizend mensen om het leven gebracht: [lichame]lijk en geestelijk gehandicapten, [...] concentratiekampbewoners, [door] ziekte onproduktief geworden [...] dwangarbeiders. Kernvraag [is]: was dit een toepassing van [euthana]sie (zachte dood). Het onder[zoek] van dr. Menges ontkent dit. Hij [noemt] euthanasie verlichting of voor[koming] van het lijden van een sterven[de, die] zich stelt door het verkorten van [het leven]d (aktieve euthanasie) of het [achterwe]gen laten van medikatie als er [bij de] ongeneeslijke patiënt een com[plicer]ende ziekte optreedt (passieve eu[thanasi]e). Toepassing hiervan impli[ceert] praktisering van een gedachte [in de m]edische ethiek, die haar aan[hangers] en bestrijders kent, maar vàn [[...]] liefde tot de patiënt en [...] tot hem en zijn familie [[...]]. Dit nu ontbrak bij de [Nazi's] volkomen. Menges komt dan [ook ver]der tot de konklusie van moord dan van een heilshandeling.

De planning en uitvoering van de euthanasie lag in handen van de organisatie T.4, een afkorting van het adres T(iergartenstrasse) 4, waar ze gehuisvest was. De leiding berustte bij de artsen Brandt en Bouhler, die de zaak zeer grondig opzetten.

Er kwam een instituut dat voor de vervaardiging en verwerking van de formulieren, het opnamebeleid der patienten, het transport der slachtoffers, het oprichten van een eigen burgerlijke stand in de diverse „euthanasie" centra en het personeelsbestand zorgde. Het cynisme der Nazi's ging zelfs zover dat er een afdeling werd gecreëerd voor het schrijven van "troostbrieven" aan de nabestaanden. Men moest omzichtig te werk gaan, want euthanasie was in Duitsland niet wettelijk geregeld.

De T.4 werkte snel en onpersoonlijk. Het vonnis der slachtoffers liep langs een voor hen onzichtbare papieren weg. Een onjuist ingevuld formulier kon fataal zijn, want de snelheid waarmee de stukken door artsen werden getekend maakte een kritisch oordeel laat staan beroep onmogelijk. In concentratiekampen namen medici zelfs vaak achter tafels in de open lucht plaats en werden de gevangenen in lange rijen voorgeleid. De arts komt hierbij in een figurantenrol, hij dient alleen om een etiket van ethische toelaatbaarheid te drukken op een aktie, die steeds duidelijker de vernietiging van ongewenste elementen tot doel heeft. In een volgend stadium selekteert de dokter op de perrons van Auschwitz en is de definitieve ontsporing van de heelmeester die hangman wordt een feit. Het meest trieste voorbeeld hiervan was de psychiater Alphons Wahlman die zonder de patient te zien narcotica verstrekte en later de akten van gefingeerde doodsoorzaken voorzag. Wanneer de zieken na een vermoeiende reis in de „euthanasie-inrichting" arriveerden, werden zij zo spoedig mogelijk naar het bad gestuurd. De dienstdoende arts liet echter uit de sproeiers slechts koolmonoxyde ontsnappen. Zoals bekend werd dit procédé later veelvuldig op de Joden toegepast; genocide (volkerenmoord) i.p.v. genezing.

De rechtvaardiging voor dit moorden onder het mom van euthanasie werd gevonden in de stelling, dat „unnütze Esser", onproduktieve eters, de kracht van het ras en de positie van de Germaan ondermijnden, ook omdat zij beslag legden op dokters en hospitalen, die de frontsoldaat zo hard nodig had. Artsen, vroedvrouwen en kampkommandanten werden dan ook aangespoord „gevallen" aan te brengen. Menges konkludeert zakelijk, dat de Nazi's de kans op een geoorloofde toepassing van de euthanasie hebben gemist. De openbare mening in Duitsland vergelijkt hij daartoe met het bekende Luikse softenonproces van november 1962 waarbij de door mevr. Van de Putte en dr. Casters gepleegde euthanasie door de openbare mening met begrip en sympathie werd ontvangen. Tevens refereert Menges aan een reeds in 1920 gehouden enquête waarbij 73% van de ouders van zwakzinnige kinderen zich niet afkerig toonden van de toepassing van de „genadedood". Voor zinvolle toepassing van euthanasie heerste in Duitsland een willig klimaat. Velen neen-zeggers, vervolgt hij, zouden een wettelijke regeling met tevredenheid hebben begroet, omdat de verantwoording voor een dergelijk besluit dan van hen werd afgenomen. Hitler weigerde echter zulk een wet uit te vaardigen uit vrees voor buitenlandse en binnenlandse reakties.

De in deze vorm en op deze schaal toegepaste „euthanasie" in het Derde Rijk was gedoemd te mislukken, omdat het enig goede uitgangspunt voor een diskussie over het probleem, nl. medelijden met een menselijk wezen, ontbrak. Bij de Führer c.s. telde slechts raszuiverheid en economisch rendement. Uit de wijze waarop de Duitse geesteszieken langs administratieve weg werden omgebracht bleek reeds dat er voor T.4 geen rechtvaardiging bestond. Het ter dood brengen van Joodse patienten, dikwijls niet ongeneeslijk ziek, alleen vanwege hun ras is de definitieve bevestiging dat euthanasie hier slechts vernietiging betekent, waarbij een organisatie bedoeld om een medisch principe in de praktijk te brengen zich slechts leende om haar grondbeginsel geweld aan te doen.

In dit licht bezien zijn het geen [...] in [...]ges boek beschreven staan. Wanneer Russische artsen in Koersk weigeren geesteszieken te doden beginnen de Duitsers een hongerblokkade en informeert de garnizoensarts elke dag belangstellend naar het aantal reeds gevallen slachtoffers. Wiesenthal heeft de euthanasiecentra „scholen voor moordenaars" genoemd. Feit is dat het doden van de tienduizendste in de inrichting Hadamar het bereiken van een mijlpaal was die feestelijk werd gevierd . . .

In augustus 1941 eindigde mede door allerlei protesten de georganiseerde en gecontroleerde euthanasie. Daarbij kwam dat Hitler's offensief in het Oosten en zijn aanpak van het Joodse vraagstuk enerzijds de euthanasie van de Duitsers minder dringend maakte en anderzijds de krachten van T.4 voor de „Endlösung", het industriematig doden in de gaskamers, moest mobiliseren.

Zonder direkt staatstoezicht werd het euthanasieprogramma verder „wild" afgewerkt en dit bood sadisten de kans om na de gaskamer te gaan experimenteren met vergiften en verhongering, een middel wat met name in Beieren veelvuldig werd toegepast.

Belangrijker nog dan de reportage over de euthanasiepraktijken der Nazi's, zoveelste gruwelijke schakel in een keten van beestachtige misdaden, is voor Menges de vraag: hoe reageerde men in Duitsland en daarbuiten op de van overheidswege doorgevoerde uiterste konsekwentie van eugenetiek. De kritiek in Duitsland, ofschoon niet massaal, was fel. Niet in alle gevallen speelde daarbij de bewogenheid met de zieke medemens de hoofdrol, wel het gewone eigen belang. De moord op zes miljoen Joden heeft nauwelijks beroering gebracht: de doorsnee burger was geen Jood en liep dus geen gevaar. Bij de T.4-akties lag de zaak anders. Hier werden zieken en gebrekkigen gelikwideerd en iedereen kon ziek of gebrekkig worden. Een deel van de bezwaren gold motieven als de euthanasie is niet door de wet gedekt en in strijd met het vijfde gebod. Een paradoxale kruising doet zich voor tussen reakties op de „genade dood" en de vernietiging der Joden. Bij de eerste was de opwinding sterk in de oorlog en daarna nauwelijks aanwezig. Bij de Jodenvervolging was het protest in de oorlog veel zwakker en daarna de ontgoocheling algemeen.

Het element van indoctrinatie wordt door Menges onderkend. Op school werden aan leerlingen opgaven voorgelegd waaruit bleek, dat de bouw van een psychiatrische inrichting een veelvoud eiste van de bouw van woonblokken, dat een geesteszieke de staat jaarlijks evenveel kost als zes middelbare scholieren. Liebeneiner regisseerde „Ich klage an", een propagandafilm voor de euthanasie, tevens een proefballon om na te gaan of het Duitse volk al rijp was voor een euthanasiewet. De bedoeling van de makers, die wisten dat mits gewetensvol uitgevoerd, de genadedood door velen geaksepteerd werd, was het introduceren en rechtvaardigen van een vloeiende overgang van de aktieve euthanasie naar de vernietiging van de „onnutte eters".

Tegen dit laatste denkbeeld stelde de Munsterse bisschop Clemens August von Galen zich furieus te weer. Zijn emotionele preek van 13 augustus 1941 droeg mede bij tot de gekontroleerde beëindiging van de euthanasie. Hij gewaagde daarbij van het toenemend aantal slachtoffers in Hadamar, die wekelijks per bus werden aangevoerd. De schoolkinderen noemden deze bus „die Mordkiste". Tevens zaaide de bisschop twijfel in de Duitse harten door het voorbeeld aan te halen van een aan het arbeidsproces onttrokken man, die gelikwideerd wordt terwijl zijn zoon vecht aan het front. Dit laatste element werd door de Nazi's als een dolkstoot in de rug ervaren.

Voor en tegen tegen elkaar afwegend komt Menges tot de konklusie dat onder de artsen, bij de kerken en in het leger wel degelijk verzet rees tegen de genadeloze uitmoording van medeburgers. Hij bespreekt uitvoerig de houding van de Duitse artsen en laakt diegenen die zich onttrokken aan het euthanasieprogramma door voortijdige pensionering of [...] in hun plaats kwamen [...]. Hij prijst de medici, die ondanks gewetensnood bleven en door hun vertragende akties velen wisten te redden. Zijn konklusie is voor de hand liggend: de provinciale ambtenaren op de sleutelposten beslisten over het slagen van het euthanasieprogramma. Hun slaafsheid en de houding van vele verplegers voor wie het woord van arts of hoofdzuster de hoogste wet was heeft vele slachtoffers gemaakt. Daarnaast zijn er gevallen geweest o.m. bij verpleegsters en secretaressen die in persoonlijke gewetensnood geraakt zich door voortijdige zwangerschappen aan medeplichtigheid onttrokken. Beslist niet iedereen kenmerkte een Befehl ist Befehl-mentaliteit.

De auteur noemt vele heldhaftige voorbeelden van veelal individueel verzet. Hij bespreekt de sabotageakties in het Rijnland, de weigering van ds. Fritz von Bodelschwingh, het protest van de jurist dr. Lothar Kreysing en signaleert het waarschuwend rapport van prof. Ewald. De moed die voor een dergelijk verzet vereist is in een diktatuur is slechts enkelen gegeven. De onrust van velen, die zijdelings of direkt kennis namen van het programma alsmede Hitler's interesse voor andere vraagstukken leidden tot een gewijzigde opzet na augustus 1941. Niettemin ging het programma op kleinere schaal door.

In een slotbeschouwing die enige hoofdstukken beslaat merkt Menges op, dat het katholieke protest effektiever was dan het protestante, maar dat vooral vanuit Rome de drijfveer voor dit verzet eerder de dogmatiek en de stoffelijke belangen der kerk golden. De angst om de vrede met de staat te verbreken woog zwaarder dan menselijke bewogenheid met de slachtoffers. Na Lewy's boek over de houding van de katholieke kerk t.o.v. Nazi-Duitsland en Hochhuth's „Plaatsbekleder" is dit geen nieuw gezichtpunt. Opmerkelijk voor Duitsland is dat de gehele rechterlijke macht op genoemde Kreysing na zich heeft laten inkapselen en intimideren zonder een daad van oppositie. Het buitenland, ofschoon [...]. De paus sprak alleen in een „Decretum" zijn afkeuring uit, de RAF strooide pamfletten uit met een anti-euthanasietekst en de Zwitsers verboden Liebeneiner's film. Op diplomatiek niveau bleef het bladstil.

Menges dissertatie werpt een nieuw licht op de gevolgen van Hitler's rassenwaan en de konsekwenties van de ideeën over een Herrenvolk voor de zieken en gebrekkigen in Duitsland. Zijn proefschrift kent geen ontroering zoals het dagboek van Anne Frank, het is geen aanklacht zoals Cohen's „De Afgrond" en wekt geen ressentiment als Teten's „Het nieuwe Duitsland en de oude Nazi's". Het boek is bijna onpersoonlijk, enkel zakelijk geschreven, maar de koele wetenschappelijke analyse aksentueert het huiveringwekkende van deze zoveelste misdaad tegen de mensheid en houdt in zijn emotieloze benadering toch een felle veroordeling in van euthanasie in deze vorm. Ondanks de rommelige opzet, het steeds uitvoerig citeren van Duitse bronnen in de Nederlandse tekst, de versnippering van de stof over teveel kleine hoofdstukjes en de zwakke lay-out is Menges proefschrift door zijn inhoud belangwekkend.

Drs. J. VAN OORSCHOT

Dr. J. Menges: „Euthanasie in het Derde Rijk"
Uitgave: De Erven F. Bohn N.V. Haarlem, p.181.

Hoe helpt men slachtoffers van misdrijven?

DE Nederlandse Vincentiusvereniging en de Stichting Humanitas bereiden [een e]xperiment voor, dat dui[delijk] moet maken hoe en wat hulp er verleend kan wor[den a]an slachtoffers van [misdr]ijven.

[Over] de laatste jaren veel gesproken [en geschr]even over de situatie van [hen] die door een misdrijf gedu[peerd zijn]. Misschien vooral als reactie [op de ve]rbetering en uitbreiding van de [voorziening]en, die voor de resocialisa[tie van de] delinquent beschikbaar wor[den gesteld]. Het slachtoffer daarente[gen moet] met de gevolgen van het [misdrijf] in vele gevallen maar op eigen [houtje] in het reine zien te komen: on[rechtvaar]dig. Hevig onbehagen blijkt [...] niet te wekken. De enige jaren geleden opgerichte Stichting Medeleven Gedupeerden Misdrijven in Den Haag (plm. 600 contribuanten) kan niet voldoende middelen bij elkaar krijgen om meer aan te bieden dan een vriendelijke attentie in incidentele gevallen. En er zijn onderzoekgegevens, die erop wijzen dat men het in Nederland in het algemeen niet nodig vindt speciale aandacht te schenken aan hulp voor slachtoffers van misdrijven: daar zijn de normale sociale voorzieningen voldoende voor.

Bij Vincentius en Humanitas is men daar helemaal niet zo zeker van. Beide organisaties, die een grote traditie hebben op het terrein van de maatschappelijke hulpverlening, bevinden zich in een periode van heroriëntatie: veel van hun traditionele werk is overbodig geworden door de naoorlogse sociale voorzieningen en door de opkomst van het professionele maatschappelijk werk. Niettemin hebben ze nog duizenden vrijwillige ervaren hulpverleners tot hun beschikking voor taken, waarin niet op andere wijze wordt voorzien. De hulp aan slachtoffers van misdrijven zou er daar één van kunnen zijn.

„De eerste vraag is inderdaad of zo'n speciale hulpverlening nodig is bij alle voorzieningen die we al hebben", zeggen de heren S. Giling en A. Hogers, staffunctionarissen van respectievelijk Vincentius en Humanitas. „We weten in elk geval, sinds het congres dat vorig jaar in Nijmegen over dit onderwerp is gehouden, hoe ontstellend weinig aandacht er aan het slachtoffer wordt besteed. En we hebben in een uitzending van de NCRV-televisie „De andere gevangene" confrontaties van slachtoffers met daders meegemaakt, waaruit bleek hoe moeilijk veel slachtoffers de problematiek kunnen verwerken die door het misdrijf in hun leven is gekomen. In hoeverre gedupeerden er zelf behoefte aan hebben geholpen te worden weten we niet. Er is nooit onderzoek naar gedaan. De enige manier om er achter te komen is een proef te nemen met een aparte hulpverlening voor deze categorie".

Een experiment van Vincentius en Humanitas

Voor dit experiment is om betrekkelijk willekeurige redenen de keus op Haarlem gevallen. Er is een initiatiefgroep gevormd waarin op persoonlijke titel bestuursleden van Humanitas en Vincentius zitten, een politiedeskundige, artsen, een priester, een maatschappelijk werker van de reclassering, een jurist, een rechter, een lid van de Vrouwelijke Vrijwillige Hulpverlening, iemand van de vakbeweging en van de opleiding van maatschappelijk werkers.

„We zijn het er gezamenlijk over eens, dat er waarschijnlijk een leemte in de hulpverlening bestaat voor zover het om gedupeerden door misdrijf gaat en dat dit voldoende reden is om er wat aan te doen. Voorlopig willen we ons beperken tot gedupeerden, die vooral psychisch door het misdrijf ernstig geschokt zijn. Die mensen willen we bezoeken, met hen praten, zodat we kunnen nagaan wat hun typische problemen zijn en met hen kunnen overleggen wat er voor hen gedaan kan worden. De bedoeling is dat de vrijwilligers als wegbereiders fungeren voor meer deskundige hulpverlening vanuit bestaande voorzieningen. En als er een ander soort hulpverlening nodig is dan kan onze groep daarvoor zorgen. Overigens weten we uit ervaring dat je soms al veel kunt helpen door gewoon maar menselijke belangstelling en een geduldig gesprek."

Een van de voornaamste problemen zal wel blijken, dat mensen, die door een misdrijf gedupeerd zijn, nog veel meer moeite zullen hebben met het vragen van hulp dan bij andere categorieën al het geval is.

„Ze verwachten eigenlijk geen hulp. Zo'n kind dat vermoord is — het is hun overkomen, het heeft hen overvallen, ze denken dat ze het maar moeten dragen, er op den duur overheen moeten zien te komen. Hoe moeten we hen vinden? In een aantal gevallen zal de politie zich niet bevoegd achten ons hun namen te verstrekken. De Haarlemse politie is in principe wel bereid slachtoffers te zijner tijd via een folder op ons bestaan attent te maken. En nu hopen we maar dat op die manier de drempel om hulp te vragen wat verlaagd wordt. Tijdens de experimentele periode zien we geen andere invalshoek in de problematiek dan de medewerking van de politie. Hoe het zich verder zal ontwikkelen weten we niet".

Voorlopig denkt de Haarlemse initiatiefgroep alleen nog maar aan mensen, die door geweldmisdrijven in psychische nood zijn geraakt. Dat ook verkeersdelicten mensen geestelijk kunnen ontredderen is men zich in Haarlem bewust, maar men wil zich voorlopig beperken tot die gevallen waarin de tegenstelling tussen slachtoffer en dader het scherpst is. „Beter één ding kiezen dan alles laten".

Om misverstand te voorkomen: het experiment verkeert nog geheel in de fase van voorbereiding binnenskamers. „We hopen en vertrouwen dat het van de grond komt", zeggen de heren Giling en Hogers. „En dat het voldoende inspireert om in andere steden te worden herhaald. Met name Eindhoven zou ons daar een heel geschikte plaats voor lijken".

HANS KESSENS

China heft glas op vriend San Marino

PEKING. – De Chinese volksrepubliek met haar achthonderd miljoen burgers heeft haar belofte alle landen als gelijken te behandelen, gestand door aan de vertegenwoordigers van de 20.000 inwoners van het republiekje San Marino in Italië een ontvangst te bereiden die weinig verschilde van die voor president Richard Nixon of premier Kakoeei Tanaka van Japan.

De Chinese minister van Buitenlandse Zaken Tsji Peng-Fei trad als gastheer op aan een diner ter ere van zijn collega van San Marino Giancarlo Chironzi, die met vijf medewerkers voor een officieel bezoek aan China in Peking was gearriveerd. In een heildronk prees minister Peng-fei zich gelukkig dat China in een situatie waarin bij voortduring „agressie van buiten-af" dreigt, San Marino onder zijn „grote vrienden" mag rekenen. Hij noemde het republiekje het schoolvoorbeeld van het kleine land dat door onversaagdheid zijn onafhankelijkheid weet te bewaren. Met „agressie van buiten-af" zinspeelde Peng-fei volgens waarnemers op de Sovjet-Unie. Minister Ghironzi bracht de lof van zijn Chinese collega tot bescheidener proporties terug, toen hij antwoordde dat zijn land op internationaal vlak maar een „zeer bescheiden en voornamelijk morele rol" kan spelen. Peng-fei hief zijn glas aan het diner van negen gangen op zijn gast en „de reus San Marino". Ghironzi het zijne op „de grote volksrepubliek China en de kleine republiek San Marino".

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

DE SPELREGELS

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 125.– (Eenhonderdvijfentwintig gulden) ter besteding bij El Louvre S.A. op Salinja verkrijgen.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 125.– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Watergate-affaire neem grotere proporties aan

Schandaal onderdeel van groots sabotage-program

WASHINGTON — FBI-agenten hebben vastgesteld dat het afluister-incident in het hoofdkantoor van de Democratische Partij onderdeel is van een grootscheepse politieke spionage- en sabotage-campagne, opgezet door het Witte Huis en het Comité voor herverkiezing van president Nixon. Dit berichtte dinsdag het Amerikaanse dagblad Washington Post. Het blad zegt deze inlichtingen te ontlenen aan informatie van het ministerie van Justitie en documenten van de FBI, de federale recherche.

Bij het FBI-onderzoek zijn activiteiten tegen de Democratische Partij ontdekt die veel verder gaan dan gebruikelijk is tijdens een politieke campagne en die zowel in omvang als in intensiteit ongeëvenaard zijn, aldus de Washington Post. „De acties waren gericht tegen alle belangrijke Democratische kandidaten voor het presidentschap en sinds 1971 vormden ze een wezenlijk onderdeel van de strategie voor de herverkiezing van president Nixon. De campagne tegen de Democraten bestond uit het schaduwen van de gezinnen van Democratische kandidaten, het vervalsen van brieven, die onder het briefhoofd van de kandidaat verstuurd werden, het doorspelen van onjuiste, verzonnen berichten aan de pers, het in de war sturen van de campagne-programma's, het stelen van vertrouwelijke campagnegegevens en het nagaan van de levensloop van tientallen medewerkers aan de Democratische campagne.

Aanleiding tot deze onthullingen over de praktijken van de Republikeinse campagnevoerders is het zogenoemde „Watergate" schandaal, dat zijn naam ontleent aan het gebouw in Washington, waar het hoofdkantoor van de Democratische Partij is gehuisvest. Op 17 juni trof de politie daar enkele mannen aan die bezig waren met het aanleggen van afluister-apparatuur. In verband met dit schandaal zijn zeven mannen, onder wie twee voormalige medewerkers van het Witte Huis, in staat van beschuldiging gesteld. Maar hun proces en de behandeling van de eis tot schadevergoeding, die de Democraten hebben ingediend, is uitgesteld tot na de presidentsverkiezingen van 7 november.

Volgens de Washington Post maakt het „Watergate"-schandaal deel uit van een groots opgezet sabotage-programma.

"De belangrijkste ontdekking van het hele "Watergateonderzoek" is wellicht dat de talrijke daden van politieke sabotage en spionage allemaal te herleiden zijn tot dit zogenaamde "offensief programma voor de veiligheid", dat werd opgesteld en geleid vanuit het Witte Huis en het Comite ter herverkiezing van president Nixon, aldus de Washington Post. De bedoeling van het programma was "zoveel verwarring, achterdocht en geschillen te zaaien dat de Democraten niet in staat zouden zijn eensgezind achter de gekozen Democratische kandidaat te gaan staan".

Een woordvoerder van het Comite ter herverkiezing van Nixon zei tegen de Washington Post dat het hele verhaal een "verzameling absurditeiten" was. Hij wilde op geen enkele specifieke beschuldiging ingaan, omdat de hele zaak "in handen van de autoriteiten is".

Uit het FBI-onderzoek leek dat vrijwel alle acties om de Democratische kandidaten in diskrediet te brengen en hun campagnes te verstoren, gefinanciërd zijn uit een geheim verkiezingsfonds van de Republikeinen van naar schatting 350.000 a 700.000 dollar, dat werd beheerd door de voormalige minister van Justitie, John Mitchell. Volgens de Post beheerde Mitchell dit fonds al toen hij nog minister van Justitie was. Later, toen hij campagneleider voor Nixon werd, deelde hij het beheer over het fonds met andere functionarissen. Deze gelden zouden in de brandkast liggen van het kantoor van de voormalige minister van Handel, Maurice Stans, die nu fondsen voor Nixons herverkiezingscampagne inzamelt.

Verkeersveiligheid in EEG geharmoniseerd

STRAATSBURG — Technische voorschriften voor delen van het interieur van auto's, de plaats van de bedieningsorganen, open of gesloten dak en de rugleuning en de achterzijde van de zitplaatsen, die thans van land tot land in de EEG verschillen, zullen over ruim anderhalf jaar hetzelfde moeten zijn. De Europese commissie hoopt op deze wijze het gevaar van ernstige verwondingen bij botsingen te verminderen.

Het Europese parlement is akkoord gegaan met het voorstel van de commissie, de voorschriften te harmoniseren. De nationale regeringen hebben, na kennisgeving van de richtlijn, anderhalf jaar de tijd om de nationale verordeningen aan te passen.

Lucha final op Bonaire

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — In de tweede helft van oktober zullen vijf groepen van Venezolaanse toeristen een bezoek brengen aan Bonaire. Van 11 tot 15 oktober komt een groep van Viajes Faro, van 12 tot 15 oktober komt een groep van Viajes Control, van 20 tot 23 oktober komt een groep van Viajes Alberti, van 27 tot 30 oktober komt een groep van Viajes Orelia en van 11 tot 15 oktober komt een groep van Viajes Aerotour.

Vijf Ven. groepen naar Bonaire

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — De musical "E Lucha Final" van Etzel Provence en Angel Salzbach, die zo'n enorm succes heeft gehad op Curacao, zal nu ook op Bonaire komen en wel op zaterdag en zondag 14 en 15 oktober. Deze twee voorstellingen vinden plaats onder auspiciën van het CCB en worden gehouden in theater Oranje te Antriol. Op zaterdag begint de voorstelling om acht uur 's avonds, op zondag al om zeven uur 's avonds.

Drie jaar geweld in Ulster: 600 doden

LONDEN — Uit de verbrande resten van een huis in de katholieke wijk Lower Falls in Belfast zijn dinsdagavond drie lijken geborgen nadat in vijf huizen brand was ontstaan als gevolg van ee. explosie. Het vermoeden werd uitgesproken dat in een van de huizen bommen gefabriceerd werden. Een paar honderd schreeuwende mensen beletten militairen en politie het terrein te betreden.

Eerder op de dag werd een lid van de hulppolitie in Belfast doodgeschoten en kwam een man bij een ongewoon busongeluk om.

Een door jongelui gekaapte autobus reed na de "herovering" naar de remise toen kinderen stenen begonnen te gooien. De chauffeur verloor de macht over het stuur waarna de bus begon te slingeren en een voorbijganger werd overreden. Daarmee is het aantal doden als gevolg van drie jaar geweld in Noord-Ierland gestegen tot 601.

Inmiddels heeft de militante provisionele vleugel van het Ierse republikeinse leger de Noordierse brandweer gewaarschuwd, niet meer het Britse leger te helpen. Verklaard werd dat de brandweerlieden herhaaldelijk Britse militairen hielpen bij het bergen van militaire voertuigen na springstofaanslagen. Als men niet ophoudt met het verlenen van dergelijke hulp, zullen de brandweerlieden voortaan als soldaten worden behandeld.

Bezet eiland wil niet bevrijd worden

SANAA — De Jemenitische Arabische republiek (noord-Jemen) heeft een telegram ontvangen van de autoriteiten van Kamaran waarin wordt gezegd dat het eiland tot Noord-Jemen behoort. De regering in Sanaa, de hoofdstad van Noord-Jemen, wordt verzocht het eiland onder Noordjemenitisch bestuur te plaatsen.

In een officiele beschuldiging die maandag in de Zuidjemenitische hoofdstad Aden werd uitgegeven werd Noord-Jemen ervan beschuldigd het eiland in de Rode Zee op 6 oktober te hebben bezet na een aanval met lucht- en marine-eenheden.

Kamaran, enkele kilometers uit de kust van Noord-Jemen en 240 km van Zuid-Jemen gelegen, gaf in 1967 toen de Britten zich terugtrokken te kennen bij Zuid-Jemen te willen blijven. In het telegram van dinsdag zeggen de autoriteiten van Kamaran het Zuidjemenitisch regiem in Aden te verwerpen, onder meer omdat het schepen heeft geconfiskeerd en achterloopt in het betalen van salarissen van regeringsfunctionarissen. "De werkelijke situatie", aldus het telegram, is dat een "symbolische Noordjemenitische strijdmacht naar het eiland kwam die door de bevolking werd verwelkomd".



WILLEMSTAD – Dinsdagavond vertrok een Curacaose tennisdelegatie naar Suriname waar de jaarlijkse ontmoeting tussen beide landen zal plaatsvinden. Op de foto, v.l.n.r. de heren Elcio St. Jago, die als toeschouwer en "public relations"-agent meereist, Rudy Plaate, Kenneth Hennep, Iyo Pimentel en Richard Trappenberg ("chef d'equipe"). Op de foto ontbreken de dames Ninon Pimentel en Amelia Salas die vandaag afreizen.

Cao-garage personeel

WILLEMSTAD. — In aansluiting op het bericht over de C.B.A.-cao voor het garagepersoneel wordt nog vernomen, dat de cao ondertekend werd namens de garagebedrijven door de heren Fr. Brandao van Garage Salinja, R. Moreno Brandao (Chevrolet) Curaçaosch Automobielbedrijf, A. Schnog jr voor Garage Cordia en E. Foaed voor Curaçao Motors Ltd. Voor de vakbond C.B.A. gebeurde dit door voorzitter E. F. Pieters, waarnemend secretaris E. E. Tramm en penningmeester R. M. Lizardo, terwijl de onderhandelingsdelegatie verder nog bestond uit C.C.V.-voorzitter H. Rojer, tweede penningmeester D. M. Harrigan en commissaris J. G. Arion en de shopstewards R. Jansen, W. Leonora en E. Silvania van de Chevrolet-garage en W. Ortega van GArage Salinja.

Woningbouw op Bovenwinden

WILLEMSTAD. — De regering van de Nederlandse Antillen heeft van de Nederlandse regering goedkeuring ontvangen voor de financiering van het woningbouwproject op de Bovenwindse eilanden voor een totaal bedrag van 3.080.305 gulden ten laste van de derde fase meerjarenplannen. Het projekt omvat de bouw van 25 middenstands- en vijftig volkswoningen te Cul de Sac op Sint Maarten en de bouw van 25 volkswoningen op Golden Rock Sint Eustatius, alsmede de aanleg van de bijbehorende infrastructuur.

De totale projektkosten worden onderverdeeld als volgt: 2.880.000 gulden aanneemsom; 137.900 gulden toezichtkosten; 62.405 gulden voorbereidingskosten, inclusief verschotten en aanmaakkosten bestekken.

De uitvoering van het projekt is gegund aan het aannemersbedrijf Eneca S.P.A., terwijl de directie en toezicht geschiedt door het technisch adviesbureau T.A.B. n.v. Laatstgenoemd bureau heeft de onderhavige woningen in de huidige vorm ontworpen.

De uitvoeringstijd van de woningen op Sint Maarten worden geraamd op achttien maanden en die van Sint Eustatius op 20 maanden, waardoor verwacht wordt dat uiterlijk medio 1974 het projekt volledig zal zijn voltooid. Met de uitvoering van het onderhavige woningbouwprojekt, waarin begrepen 25 middenstandswoningen op Sint Maarten hoopt de regering van de Nederlandse Antillen een belangrijke bijdrage te leveren ter verlichting van de heersende woningnood op de Bovenwindse eilanden.

---

* De mensheid koers haar ondergang tegemoet en zal om te overleven haar toevlucht moeten nemen tot ruimteschepen, aldus Wernher von Braun op het astronautisch congres te Wenen. Von Braun kenschetste de aarde als een „eenzaam ruimteschip met onbekende bestemming". Volgens hem moet de mens zijn toevlucht in de ruimte zoeken, „anders zullen wij ons einde vinden in een onverwachte ramp".

"Oorlogsmisdaden" van VS in Kopenhagen onder loep

KOPENHAGEN — De "internationale commissie voor Amerikaanse oorlogsmisdaden in Indochina" heeft dinsdag in Kopenhagen, haar derde jaarlijkse congres geopend met een felle aanklacht tegen de Verenigde Staten. De 73-jarige Zweedse professor Gunnar Myrdal wees erop dat de algemene vergadering van de Verenigde Naties in 1949 het principe heeft erkend dat oorlogsmisdaden een internationale aangelegenheid zijn. Hij betreurde het dat een voorstel van de Zweedse regering een VN-orgaan op te richten voor het onderzoeken en bestraffen van oorlogsmisdaden niet tot een besluit van de algemene vergadering heeft geleid. Het voorstel zou onder druk van de Amerikaanse regering zijn weggewerkt.

Het doel van het congres in Kopenhagen is volgens Myrdal in eerste instantie een oproep richten tot de burgers van Amerika om hen ertoe te brengen "de politieke en morele isolering" te erkennen waarmee hun land wordt bedreigd. Myrdal noemde de Amerikaanse oorlogvoering in Indochina een fiasco wegens de "enorme moed en de krachtige wil om te verdedigen" van de Indochinese volken. De commissie, die zichzelf niet beschouwt als een rechtbank, is tot 16 oktober in Kopenhagen bijeen. Ze zal onder meer het belangrijke rapport publiceren over het effekt van de Amerikaanse bombardementen dat een internationale werkgroep heeft opgesteld na een recent bezoek aan Noord-Vietnam. Van de groep maakte de Amerikaanse oud-minister van Justitie Ramsey Clark deel uit.

Het congres werd dinsdagavond toegesproken door de nieuwe Deense regeringsleider Anker Joergensen. De opvolger van Jens Otto Krag onderstreepte dat Denemarken zich al jarenlang inzet voor een oplossing van het conflict in Vietnam. Aan het slot van zijn toespraak riep Joergensen uit: "Ik wens dat de Verenigde Staten Indochina verlaten". Deze uitlating leverde hem een minutenlange ovatie van de congresgangers op.

Belg. senatoren: St Maarten mooi maar te duur voor Europese toeristen

PHILIPSBURG. — Afgelopen week heeft een aantal Belgische parlementsleden op rondreis in Amerika en het Caribisch gebied, een bezoek gebracht aan Sint Maarten. Men verbleef op uitnodiging van de heer Blum, eigenaar en directeur van St. Tropez, in dit hotel. Van daaruit werden allerlei uitstapjes ondernomen, waarbij men onder andere E.E.G.-projecten, zoals de waterfabriek bezichtigde. Ook werden bezoeken gebracht aan Saba en Statius.

De indrukken van de heren waren dat Sint Maarten mooi is, dat de Nederlandse kant veel beter tot ontwikkeling is gebracht dan de Franse kant, dat de Nederlandse kant daarmee samenhangend een veel edelijker karakter heeft, maar dat het naar hun idee voor Belgische investeerders en toeristen veel te duur is. Een gemiddelde grondprijs van veertig à vijftig dollar werd algemeen veel te hoog beschouwd. Ook hotelprijzen van boven de 35 dollar werden voor een Europeaan onaanvaardbaar genoemd; immers behalve een duur verblijf heeft men ook nog te maken met een dure vliegreis. Toeristische aanvulling tijdens het zomerseizoen uit Europa zou kunnen bijdragen tot een optimale bezetting van onze hotels. De delegatie stond onder leiding van de heer Georges Baudien, terwijl ook de bekende oud-minister Dubois er deel van uitmaakte.

Groetenprogramma

ORANJESTAD — Zondag zal om twee uur des middags tijdens het programma Butishi di alegria een speciale opname gedraaid worden, die voorbereid werd door de heer Ito Tromp, die momenteel in verband met een stage in Nederland verblijft. Tijdens dit programma zullen de volgende personen een speciale groet voor hun familie uitspreken. Albert Dieffenthaler voor familie Van Eer en familie Kelkboom Ewald Zandwijken voor familie Zandwijken van Weg Rooi Congo 40 Mario Bikker voor familie Bikker van Seroe Biento 24-A Donny Zimmerman voor staf en personeel van radio Curom op Curacao, Winston Lewis voor familie Lewis van Sabaneta 192. Dit programma zal 40 minuten duren en is speciaal opgenomen voor het programma Butishi di alegria.

Scheepvaartverkeer

ORANJESTAD — Gedurende de maand september zijn op Aruba 178 schepen samen metende 2.661.137 BRT beloodst. Vorig jaar was dit aantal 195 schepen. De haven van Oranjestad kreeg vorige maand 61 schepen te verwerken, waarvan twee toeristenschepen en drie bunkerschepen en 56 andere schepen. Barcadera kreeg zeven vrachtschepen, terwijl San Nicolas zoals gebruikelijk het hoogste aantal, te weten 110 schepen kreeg waarvan 49 ladende tankers, 56 lossende tankers en vijf bunkerschepen.

Speciale brandweeroefeningen bij Lago

SEROE COLORADO — Lago is begonnen met speciale, acht uren durende oefeningen van zijn personeel voor brandbestrijding. Ruim driehonderd man personeel zullen de komende dagen deze training volgen op het nieuwe oefenterrein, dat gelegen is nabij de vroegere Lago-dump aan de zeekant, dicht bij de westelijke ingang van de Lago-haven. De opleiding staat onder leiding van het hoofd van de brandweer van Creole Amuya de heer Jimmy Biggs, die de heer Peter Storey vervangt, welke met vakantie is. Iedere maandag, dinsdag en woensdag worden deze en volgende maand de trainingsdagen gehouden.

Ongeval op Lago-terrein

SAN NICOLAS — Maandagmorgen om half negen had een bedrijfsongeval plaats op het Lago-terrein tijdens werkzaamheden aan de nieuwe HDS-plant. Twee werklui waren bezig met het hijsen van een stellage toen de touwen los raakten de stellage naar beneden kwam. Een 36-jarige werkman van de firma McKee, die op dat moment langs ging kreeg de stellage op zijn voet. Hij liep een snijwonde op aan de rechtervoet en werd per ambulance naar het Lago-hospitaal gebracht. Na eerste hulp werd de man naar het San Pedro Hospitaal gebracht, waar dr Hage de man verder behandelde. De Veiligheidsinspectie is van dit ongeval op de hoogte gebracht.

Bonn beschuldigd van neo-nazisme

Palestijnen dreigen met acties tegen Duitsland

BEIROET — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft meegedeeld dat zij een vergeldingsactie zal uitvoeren voor de slechte behandeling van Arabieren in West-Duitsland. Zij zal alle maatregelen nemen die zij geschikt vindt.

De officiele woordvoerder van de organisatie, Kamal Nasser, drong er bij alle Arabische landen op aan dergelijke vergeldingsmaatregelen te nemen en alle politieke en economische betrekkingen met Bonn te verbreken.

"De PLO heeft de racistische en willekeurige maatregelen van de Westduitse regering tegen onschuldige en vreedzame Palestijnen, die meest studenten en arbeiders zijn, bezien. Zij hoopte dat de Westduitse regering een einde zou maken aan deze nazi-maatregelen tegen de zonen van het Palestijnse volk..... Maar het is duidelijk geworden dat wachten niet langer mogelijk is daar duizenden Palestijnen elke minuut onder de Westduitse nazi-vervolging lijden".

"Wij dringen er bij alle progressieve en bevrijde machten op aan vastberaden te antwoorden op de acties van de neo-nazis door dezelfde of zelfs wredere maatregelen te nemen. Wij dringen er bij de Arabische regeringen op aan alle politieke en economische betrekkingen met de Westduitse regering te verbreken".

Ambassadeur VS wil Spanje in NAVO

MADRID — De nieuwe Amerikaanse ambassadeur in Madrid, admiraal Horacio Rivero, is van mening dat Spanje moet worden toegelaten tot de NAVO. De admiraal die dinsdag in Madrid arriveerde om zijn functie te aanvaarden, wordt in de Spaanse pers beschreven als een "bewonderaar" van generaal Franco. Hij zou Franco dinsdag ontmoeten.

De 62-jarige nieuwe ambassadeur zei dat zijn voornaamste taak zou bestaan uit het uitbreiden van de samenwerking tussen de Verenigde Staten en Spanje. "De Verenigde Staten juichen de vooruitgang in Spanje toe, want door de vooruitgang versterkt Spanje de hele westelijke wereld", zo zei Rivero, die op Porto Rico is geboren en daarom voortreffelijk Spaans spreekt, bij aankomst in Madrid.

Admiraal Rivero verklaarde na zijn benoeming dat hij al enige tijd voorstander is van een Spaans NAVO-lidmaatschap. De Verenigde Staten hebben wel in 1953 een militair akkoord met Madrid gesloten over Amerikaanse militaire hulp, maar een aantal Europese NAVO-leden verzet zich tegen toelating van Spanje tot de NAVO omdat er geen democratisch bewind is.

Officiele Spaanse kringen hebben Rivero's benoeming enthousiast ontvangen. Het feit dat de Verenigde Staten een militair tot ambassadeur benoemen wijst er op dat Washington steeds meer belang stelt in Spanje, dat van grote strategische betekenis is in het onrustige Middellandse Zee-gebied, aldus politieke kringen in Madrid.

Nieuwe regering in Soedan gevormd

CAIRO — De Soedanese president, Nimeiry, heeft maandag een nieuw kabinet gevormd. Hij behoudt het premierschap en de portefeuille van Defensie. Voorts blijft dr Mansoer Khalid minister van Buitenlandse Zaken in het 25 leden tellende kabinet.

Het vorige kabinet diende donderdag zijn ontslag in na de verkiezingen van een volksraad (parlement).

Uit het feit dat de president defensie blijft beheren maken waarnemers op dat hij zijn controle over de strijdkrachten wil handhaven. Het aanblijven van de minister van Buitenlandse Zaken betekent verder dat Soedan zijn midden-politiek en zijn beleid van toenadering tot het westen zal voortzetten.

De verkiezingen waren de eerste in Soedan sedert 1968 en betekenden de vervulling van een belofte van president Nimeiry toen hij in juli vorig jaar weer de macht in handen kreeg na een linkse coup waardoor hij korte tijd buiten spel werd gezet. De taak van de volksraad die 207 leden zal tellen, zal zijn binnen zes maanden een nieuwe grondwet op te stellen. De 2.631 kandidaten die streden om 175 zetels van de raad (de overige zetels zullen worden bezet op aanwijzing van de president) waren leden van de Soedanese socialistische unie, de enige politieke organisatie in het land).

Jubileumtoernooien bij Connie Francis

SANTA CRUZ — Gisteravond vond op de tennisbanen van Connie Francisclub te Santa Cruz de finale plaats van het tennistoernooi, georganiseerd ter gelegenheid van het tweede lustrum van de club. De finale tussen Albert Henriquez en Eddy Ras eindigde in een overwinning voor Eddy Ras, die hiermee kampioen van het toernooi werd. De scores waren 6-2, 6-1, 4-6 en 7-5. Ook werden gisteravond de finales in het tafeltennistoernooi gespeeld. Deelnemers aan de finale waren: Henk Addink, Ronald Lopez, Roulien Vlinder, Gregorio Maduro. Kampioen werd de heer Henk Addink, terwijl Gregorio Maduro op de tweede plaats eindigde. Er was ook een heren dubbel, waarbij Addink-Lopez Vlinder-Maduro wisten te verslaan met twee tegen één.

Grote opiumvangst in Turkije

ANKARA — Turkse en Amerikaanse agenten van de narcotica-brigades hebben in Istanbul en Malaya beslag gelegd op meer dan een ton ruwe opium met een waarde van bijna 45 miljoen gulden, zo is door de politie in Ankara bekendgemaakt.

De eerste slag werd geslagen in Istanbul waar vorige week een vrachtwagen met 200 kilo ruwe opium in beslag werd genomen. Bij de arrestatie van een belangrijk lid van dezelfde bende in Malataya vonden de rechercheurs nog 1.000 kilo in een schuur.

De Amerikanen traden op als buitenlandse handelaren in verdovende middelen.

Kandidatentoernooi

SKOPJE — Het congres van de Internationale Schaakfederatie (FIDE) heeft dinsdag in Skopje besloten dat het komende kandidatentoernooi, waaruit de uitdager voor wereldkampioen Bobby Fischer moet voortkomen, volgens nieuwe regels zal worden gespeeld. Besloten werd dat in de tweekampen remises geen punten meer opleveren. Als de stand na een bepaald maximum aantal partijen nog gelijk is, zal om de overwinning worden geloot.

Het congres nam voorts de beslissing dat bij de komende schaakolympiades de deelnemende landen zich bij voorbaat verenigen met het spelsysteem. Dit als reactie op het terugtrekken van Albanië van de huidige olympiade in Skopje uit protest tegen het feit dat tegen Israël moest worden gespeeld.

Schaakolympiade

SKOPJE — Hongarije blijft Rusland ernstig bedreigen aan de kop van het algemeen klassement in de schaakolympiade in Skopje. Na de dertiende ronde hebben beide landen 35 punten, Rusland met echter nog twee afgebroken partijen tegoed; tegen Hongarije één. Nederland behield zijn achtste plaats door een positief (2.5-1.5) resultaat tegen Zwitserland. Hartoch won zijn partij tegen Wirthensohn.

De wedstrijd Nederland-Roemenië voor de twaalfde ronde is geëindigd in 2-2. Na het uitspelen van de afgebroken partijen zijn de standen van de wedstrijden in de A-groep: Nederland — Roemenië 2-2; Hongarije — Argentinië 4-0; West-Duitsland — Spanje 2 1/2-1 1/2; Bulgarije — Zuid-Slavië 2-2; Oost-Duitsland — Denemarken 2-2; Tsjechoslowakije — Polen 2 1/2-1 1/2; Zwitserland — Zweden 3-1.

Het Nederlandse herenviertal won in de dertiende ronde van de finalegroep met 2.5-1.5 van Zwitserland. De gedetailleerde uitslag was: Zuidema — Hug remise; Timman — Lombard remise; Hartoch — Wirthensohn 1-0; Enklaar — Gereben remise. De uitslagen van de finalegroep zijn verder: Tsjechoslowakije — Zweden 4-0; Denemarken — Polen 2-2; Zuid-Slavië — Oost-Duitsland 1.5-1.5 (één afgebroken partij); Bulgarije — Verenigde Staten 2.5-1.5; Rusland — Spanje 1.5-0.5 (twee afgebroken partijen); West-Duitsland — Argentinië 1.5-0.5 (twee partijen afgebroken); Roemenië — Hongarije 1.5-1.5 (één partij afgebroken).

Na de dertiende ronde is de voorlopige stand: 1. Rusland 35 punten (1 afgebroken partij); 2. Hongarije 35 (1 afg.); 3. Zuid-Slavië 31.5 (1 afg.); 4. Tsjechoslowakije 30; 5. West-Duitsland 29 (2 afg.); 6. Roemenië 29 (1 afg.); 7. Bulgarije 29; 8. Nederland 26; 9. Oost-Duitsland 23.5 (1 afg.); 10. Verenigde Staten 23.5; 11. Spanje 22.5 (2 afg.); 12. Polen 22.5; 13. Zweden 19.5; 14. Denemarken 19; 15. Argentinië 18 (2 afg.); 16. Zwitserland 18.

